



Az Ön **VIESSMANN** partnere:

FIX Gázszerviz Kft.

Telefon **+36 30 181 8000**

E-mail **info@fixgazszerviz.hu**

Weboldal **www.fixgazszerviz.hu**

A dokumentum

Viessmann Vitocal 200-G

Típusjel: BWC · Gyári szám: 7440968, 7440969, 7440970 stb.

Kezelési útmutató

Üzemeltetési utasítás

a készülék üzemeltetője számára

VIESMANN

Hőszivattyú-szabályozó
Vitotronic 200, WO1A típus



VITOTRONIC 200



Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A *Fontos tudnivaló* címszó alatt kiegészítő információk találhatók.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a berendezés üzemeltetője számára készült.

Ez a készülék **nem** használható korlátozott testi, érzéki vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek által (gyerekek által sem) vagy a szükséges tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek által, kivéve, ha őket biztonsági személyzet felügyeli vagy utasításokat ad a készülék használatára vonatkozólag.



Figyelem

Gyerekeket tilos felügyelet nélkül hagyni.

Gondoskodjon arról, hogy gyerekek ne használják játékszerként a készüléket.



Veszély

A berendezésen szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek. Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.

Teendők tűz esetén



Veszély

Tűz esetén égési sérülés veszélye áll fenn.

- Kapcsolja le a berendezést.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

A felállításra vonatkozó feltételek



Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a rendszert és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

Beltéren felállított készülék:

- 0 °C-nál magasabb és 35 °C-nál alacsonyabb környezeti hőmérsékletet kell biztosítani.
- A levegő ne legyen freonszár-mazékokkal szennyezett (freonszár-mazékokat pl. festékek, oldó- és tisztítószer-ek tartalmaznak).
- Kerülje a (pl. állandó ruhaszá- rítás általi) tartósan magas páratartalmat.

Kültéren felállított készülék:

- A készüléket csak –20 °C-nál magasabb és 35 °C-nál alacso- nyabb környezeti hőmérsékle- tet kell üzemeltetni.

Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



Figyelem

A berendezést károsíthatják vagy működését negatívan befolyásol- hatják mindazok a komponen- sek, amelyek bevizsgálása nem a berendezéssel együtt történt. A komponensek felszerelését, ill. cseréjét kizárólag szakcég végezheti.

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék

Bevezető információk

A készülék leírása.....	7
Első üzembe helyezés.....	7
Gyári beállítások.....	7
Szakkifejezések.....	8
Energiatakarékossági javaslatok.....	9

A kezelésről

Kezelőelemek.....	11
■ A szabályozó nyitása.....	11
■ kezelőegység.....	14
Menü.....	14
Kezeléssel kapcsolatos alapinformáció.....	16

Be- és kikapcsolás

A hőszivattyú bekapcsolása.....	19
A hőszivattyú kikapcsolása.....	22
■ Fagyvédelmi ellenőrzéssel.....	22
■ Fagyvédelmi ellenőrzés nélkül (üzemen kívül helyezés).....	23

Fűtés/hűtés

Szükséges beállítások.....	24
A fűtő-/hűtőkör kiválasztása.....	24
A helyiséghőmérséklet beállítása.....	25
Az üzemmód beállítása.....	26
Az időprogram beállítása.....	26
■ Fűtés/hűtés üzemállapot.....	28
Az elektromos kiegészítő fűtés engedélyezése.....	29
A fűtési jelleggörbe módosítása.....	29
Az aktív hűtés engedélyezése és letiltása.....	30
A fűtés/hűtés kikapcsolása.....	31

Komfort- és energiatakarékossági funkciók

A party üzem kiválasztása.....	32
A takarékos üzem kiválasztása.....	33
Az elutazási program kiválasztása.....	33

Melegvíz-készítés

Szükséges beállítások.....	35
A melegvíz-hőmérsékletek beállítása.....	35
Az üzemmód beállítása.....	35

Tartalomjegyzék

Az időprogram beállítása.....	36
■ A melegvíz-készítés üzemállapota.....	38
■ Bekapcsolási optimalizálás.....	38
■ Kikapcsolási optimalizálás.....	38
■ Melegvíz-készítés az időprogramon kívül.....	39
A cirkulációs szivattyú időprogramjának beállítása.....	39
■ A cirkulációs szivattyú üzemállapota.....	41
Az elektromos kiegészítő fűtés engedélyezése.....	41
A melegvíz-készítés kikapcsolása.....	42
Fűtővíz-puffertároló	
Az időprogram beállítása.....	43
■ A fűtővíz-puffertároló üzemállapota.....	44
További beállítások	
A kijelzővilágítás fényerejének beállítása.....	46
A kijelző kontrasztjának beállítása.....	46
A fűtőkörök nevének megadása.....	46
A pontos idő és a dátum beállítása.....	47
A nyelv beállítása.....	47
A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F) beállítása.....	47
A gyári beállítás visszaállítása.....	48
Lekérdezések	
Információk lekérdezése.....	49
Üzenetek lekérdezése.....	50
Kézi üzemmód	53
Mi a teendő?	
Ha a helyiségek túl hidegek.....	54
Ha a helyiségek túl melegek.....	55
Ha nincs melegvíz.....	55
Ha villog a „❄” és a „Megjegyzés” üzenet jelenik meg.....	56
Ha villog a „△” és megjelenik a „Figyelmeztetés” üzenet.....	56
Ha villog a „△” és megjelenik az „Üzemzavar” kijelzés.....	56
Ha az „Áramszolgáltatói tiltás C5” üzenet jelenik meg.....	56
Ha a „Külső üzemmód kapcs.” üzenet jelenik meg.....	56
Karbantartás	57
Függelék	
Hűtőközeg.....	58

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék (folytatás)

Menüterképek.....	59
■ Alapmenü (lásd a. oldalon).....	59
■ Bővített menü (lásd a. oldalon).....	60
Fogalommagyarázatok.....	62
Címszójegyzék.....	70

A készülék leírása

A fűtési rendszer a hőszivattyú típusától és a meglévő kiegészítő tartozékoktól függően az alábbi felszerelésekkel rendelkezhet:

■ **Fűtőkörök:**

Max. 3 db fűtőkör (ebből 2 db fűtőkör keverőszeleppel) lehetséges.

■ **Bivalens üzem:**

A hőszivattyú-szabályozó a bivalens üzemet egy kiegészítő hőtermelővel, pl. olajüzemű kondenzációs kazánnal vagy elektromos átfolyó rendszerű vízmelegítővel támogatja.

■ **Hűtés:**

A megfelelő beszereléssel „natural cooling” természetes hűtési és „active cooling” aktív hűtési funkció is támogatható. A hűtés egy fűtőkörön keresztül, pl. a padlófűtési körön **vagy** egy külön hűtőkörön keresztül történik, pl. hűtőmennyezet vagy fan-coil segítségével.

■ **Melegvíz-készítés:**

A külső melegvíz-tároló általi melegvíz-készítés és a cirkulációs szivattyú vezérlése is lehetséges.

■ **Hőszivattyú-szabályozó:**

Az összes csatlakoztatott komponens kezelése és vezérlése a hőszivattyú-szabályozón keresztül, szöveges kijelzésű menüvel történik.

Fontos tudnivaló!

Ebben az üzemeltetési utasításban olyan funkciók leírása is szerepel, amelyek csak egyes hőszivattyú típusoknál vagy kiegészítő tartozékokkal lehetségesek. Ezek a funkciók nincsenek külön jelölve.

A hőszivattyú és a fűtési rendszer funkcióival és kiegészítő tartozékaival kapcsolatos kérdéseivel forduljon a fűtési szakcégéhez.

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést, valamint a hőszivattyú-szabályozónak a helyi és építészeti adottságokhoz való hozzáigazítását, továbbá a kezelés betanítását a Viessmann cég által megbízott fűtési szakcégnek kell elvégeznie.

Gyári beállítások

Szállítási állapotban a hőszivattyú-szabályozó a gyári program szerinti beállítások alapján működik: bekapcsoláskor a „**Fűtés és melegvíz készítés**” aktív.

Gyári beállítások (folytatás)

Az Ön fűtési rendszere így az alábbiak szerint üzemel:

Fűtés/hűtés

- A helyiségek fűtése **00:00-tól 24:00 óráig** 20 °C „**Kívánt belső hőm.**” hőmérsékleten történik (normál fűtési üzem).
- A hőszivattyú a fűtővíz-puffertárolót fűti (amennyiben létezik).
- A hűtési funkció nem aktív.
- Az első üzembe helyezéskor a fűtési szakcég további beállításokat is elvégezhet.
Valamennyi beállítás később egyénileg tetszés szerint módosítható (lásd a „Fűtés/hűtés” című fejezetet).

Melegvíz-készítés

- A rendszer a vizet minden nap **00:00-tól 24:00 óráig** 50 °C „**Előírt melegvíz-hőmérséklet**” értékre melegíti fel.
- A keringési szivattyú (amennyiben létezik) ki van kapcsolva.
- Az első üzembe helyezéskor a fűtési szakcég további beállításokat is elvégezhet.
Valamennyi beállítás bármikor egyénileg tetszés szerint változtatható (lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetet).

Fagyvédelem

- A hőszivattyú, a melegvíz-tároló és a fűtővíz-puffertároló (amennyiben létezik) fagyvédelme biztosított.

Fontos tudnivaló!

—20 °C alatti hőmérsékletek esetén csak akkor biztosított a hőszivattyú, a melegvíz-tároló és a fűtővíz-puffertároló fagyvédelme, ha be van szerelve átfolyó rendszerű vízmelegítés (a helyszínen).

Téli / nyári átállítás

- Az átállítás automatikusan történik.

Pontos idő és dátum

- A pontos időt és dátumot a fűtési szakcég állítja be az első üzembe helyezéskor.

Áramszünet

- Áramszünet esetén az adatok nem vesznek el.

Szakkifejezések

A hőszivattyú-szabályozó funkcióinak egyszerűbb megértése érdekében a függelékben megtalálható a „Fogalommagyarázatok” fejezet.

Energiatakarékosági javaslatok

Használja ki a hőszivattyú-szabályozó és a távvezérlő (amennyiben létezik) által nyújtott beállítási lehetőségeket:

- Ne fűtse túl a helyiségeket; egy fokkal alacsonyabb helyiség hőmérséklet esetén fűtési költségeit mintegy 6%-kal csökkentheti.
A helyiség hőmérsékletet ne állítsa 20 °C-nál magasabbra (lásd a 25. oldalon).
- Fűtési rendszer radiátorral:
A helyiségeket nappal normál helyiség hőmérséklettel, éjszaka pedig csökkentett helyiség hőmérséklettel fűtse. Ehhez állítsa be az időprogramot. Az időszakákat a szokásainak megfelelően állítsa be, pl. hétvégén más időszavat, mint hétköznapokon.
- Fűtési rendszer padlófűtéssel:
A padlófűtések lassú, alacsony hőmérsékletű fűtőrendszerek, amelyek rövid ideig tartó hőmérséklet-változásokra csak nagyon lassan reagálnak.
Az éjszakai fűtés csökkentett helyiség hőmérséklettel és a „**Takarékos üzem**” aktiválása ezért nem eredményez jelentős mértékű energiamegtakarítást rövid ideig tartó távollét esetén.

- A fűtéshez vagy hűtéshez azt az üzemmódot válassza, amelyik megfelel a pillanatnyi igényeknek:
 - Rövid távollétek esetén (néhány órára, pl. bevásárláskor) válassza a „**Takarékos üzem**” opciót (padlófűtésre nem vonatkozik, lásd az előző magyarázatokat).
Takarék üzemmódban a szabályozó csökkentett helyiség hőmérsékletet biztosít.
 - Többnapos távollét esetén állítsa be az „**Elutazási program**” üzemmódot (lásd a 33. oldalon).
Az elutazási program alatt a szabályozó csökkentett helyiség hőmérsékletet biztosít és kikapcsolja a melegvíz-készítést.
 - Nyáron, amikor fűtésre nincs szükség, de melegvízre igen, állítsa be a „**Melegvíz készítés**” opciót (lásd a 35. oldalon).
 - Ha hosszabb ideig sem fűtésre, sem melegvízre nincs szüksége, állítsa be a „**Lekapcsolt üzem**” üzemmódot (lásd a 22. oldalon).
- A melegvíz-tárolóban ne állítsa túl magasra a hőmérsékletet (lásd a 35. oldalon).
- A cirkulációs szivattyút csak azokra az időszakokra kapcsolja be, amelyekben rendszeresen történik melegvíz-eltétel. Ehhez állítsa be az időprogramot (lásd a 39. oldalon).

A hőszivattyú-szabályozó további energiatakarékosági funkcióival kapcsolatos információkért forduljon fűtési szakcégéhez.

Energiatakarékossági javaslatok (folytatás)

További javaslatok:

- Szellőztessen helyesen.
Az ablakot csak rövid időre, de teljesen nyissa ki, és közben zárja el a termosztátszelepeket (amennyiben nincs lakásszellőztető rendszer).
- Sötétedéskor engedje le a redőnyöket (ha vannak).
- Állítsa be helyesen a termosztatikus szelepeket.
- Ne állítson semmit a fűtőtestek és a termosztatikus szelepek elé.
- Ellenőrizze a melegvíz fogyasztást:
Zuhanyozáskor kevesebb melegvíz fogy, mintha a fürdőkádban fürdene.

Kezelőelemek

A hőszivattyú-szabályozó minden beállítását központi helyen, a kezelőegységen végezheti el.

Ha a helyiségekben távvezérlők találhatók, akkor a beállításokat azokon is elvégezheti.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása

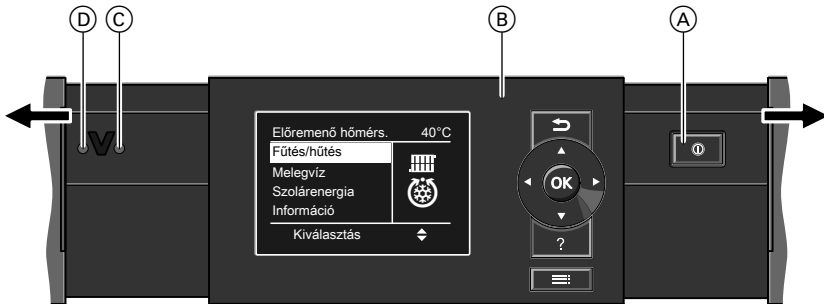
Fontos tudnivaló!

A kezelőegységet egy fali rögzítőaljzatba is be lehet helyezni. Ez tartozéként szállítható. Kérjen tájékoztatást fűtési szakcégétől.

A szabályozó nyitása

A hőszivattyú típusától függően a hőszivattyú-szabályozók különböző kivitelűek lehetnek.

Szabályozó a hőszivattyú előlapján

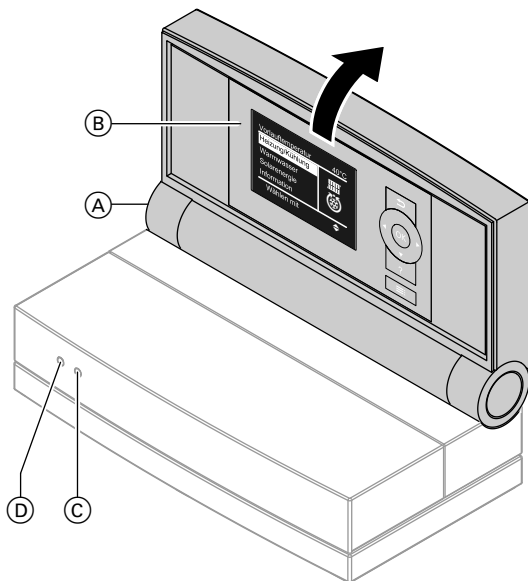


- (A) hálózati kapcsoló
- (B) kezelőegység

- (C) üzemjelzés (zöld)
- (D) üzemzavarjelzés (piros)

Kezelőelemek (folytatás)

Szabályozó a hőszivattyún

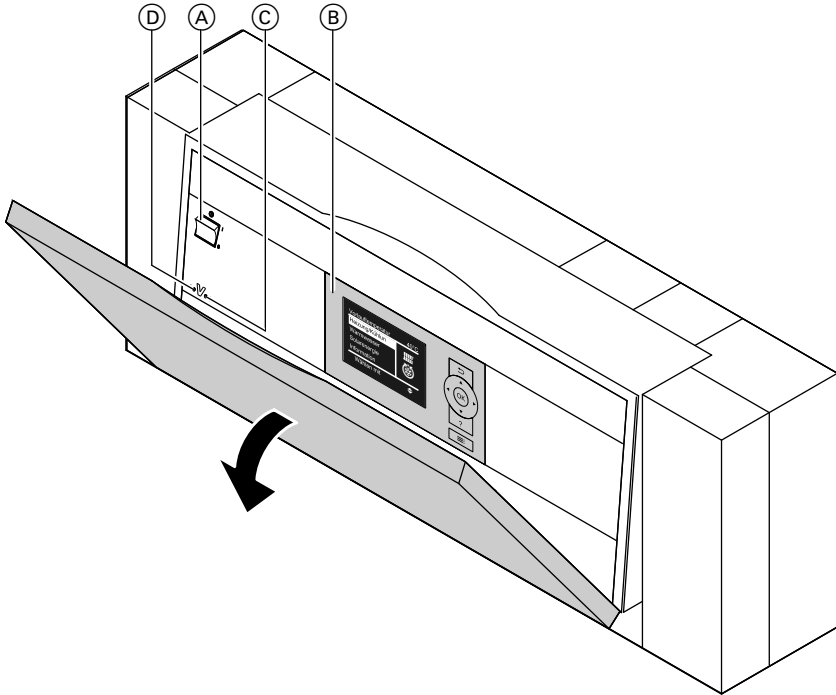


- (A) gomb a bepattanási pozíció módosításához
- (B) kezelőegység

- (C) üzemjelzés (zöld)
- (D) üzemzavarjelzés (piros)

Kezelőelemek (folytatás)

Szabályozó a falon



- Ⓐ hálózati kapcsoló
- Ⓑ kezelőegység

- Ⓒ üzemjelzés (zöld)
- Ⓓ üzemzavarjelzés (piros)

Kezelőelemek (folytatás)

kezelőegység



-  Egy szintet visszalép a menüben vagy megszakít egy megkezdett beállítást.
-  Navigációs gombok a menüben való lapozás vagy értékek beállítása.

- OK** a kiválasztás nyugtázása vagy az elvégzett beállítás mentése.
- ?** a kiválasztott menüponthoz tartozó súgószöveg megjelenítése.
- ≡** a bővített menü megjelenítése.

A „Súgó” menü

Rövid útmutató formájában tájékozódhat a kezelőelemek használatának és a fűtőkör kiválasztásának módjáról (lásd a 24. oldalon).

A Rövid útmutató megjelenítéséhez:

- A képernyőkímélő aktív (Lásd a 16. oldalon):
Nyomja meg a **?** gombot.
- A menü bármelyik pontjából:
Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg meg nem jelenik az alapmenü (lásd a 15. oldalon).
Jelenítse meg a „Súgó” menüpontot.

Menü

Két kezelői szint áll rendelkezésre: az „alapmenü” és a „bővített menü”.

Menü (folytatás)

Alapmenü



Az alapmenüben a **leggyakrabban használt** beállítások és lekérdezések végezhetők el:

- Az előírt helyiséghőmérséklet beállítása
- Az üzemmód beállítása
- A „party üzem” komfortfunkció beállítása
- A „takarékos üzem” funkció beállítása
- A melegvíz-hőmérséklet előírt értékének beállítása
- Egyszeri melegvíz-készítés bekapcsolása
- A szolárhozam lekérdezése
- Információk lekérdezése
 - hőmérsékletek, pl. külső vagy kollektor-hőmérséklet
 - szivattyúk, kompresszorok üzemállapota és hűtési funkció
 - éves munkaszám (SPF)

- Kézi üzemmód bekapcsolása
- Megjegyzés, figyelmeztető és hibaüzenetek lekérdezése

A menü felépítésének áttekintése a 59. oldalon található.

Az alapmenü megjelenítéséhez:

- Ha a képernyőkímélő aktív: Nyomjon meg egy **tetszőleges** gombot.
- Ha a menüben tetszőleges helyen van: Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg meg nem jelenik az alapmenü.

Menü (folytatás)

Bővített menü



A bővített menüben a hőszivattyú-szabályozó **ritkábban használt** funkcióinak beállítását és lekérdezését végezheti el, pl. az elutazási program és az időprogramok beállítását.

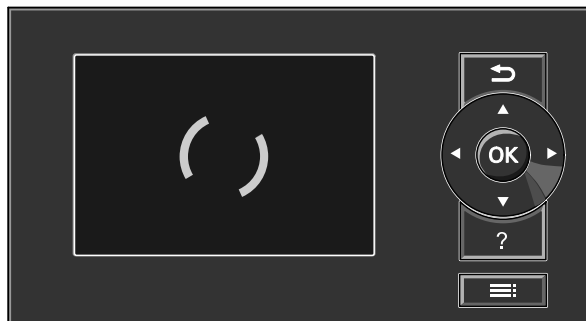
A menü felépítésének áttekintése a 60. oldalon található.

A bővített menü megjelenítéséhez:

- Ha a képernyőkímélő aktív:
Nyomjon meg egy **tetszőleges** gombot, majd a **≡** gombot.
- A menü bármelyik pontjából:
Nyomja meg a **≡** gombot.

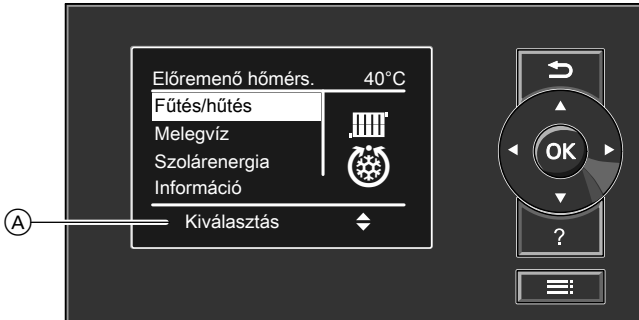
Kezeléssel kapcsolatos alapinformáció

Ha a kezelőegységen néhány percre nem végzett beállítási műveleteket, akkor bekapcsol a képernyőkímélő.



Kezeléssel kapcsolatos alapinformáció (folytatás)

Nyomja meg az **OK** gombot. Ezzel belép az alapmenübe (lásd a 15. oldalon).



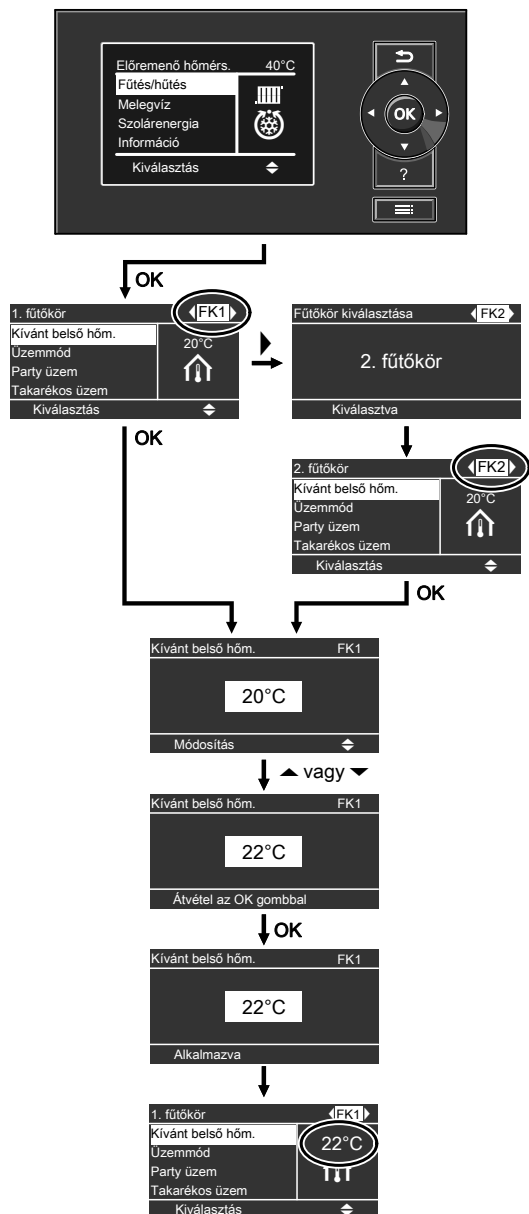
Ⓐ párbeszéd sor

A kiválasztott menüpont fehér háttérrel jelenik meg.

A párbeszéd sorban a vonatkozó kezelési utasítások olvashatók.

Az alábbi példában a beállítások elvégzésének menete látható a párbeszéd sorban megjelenő különböző üzenetekkel együtt.

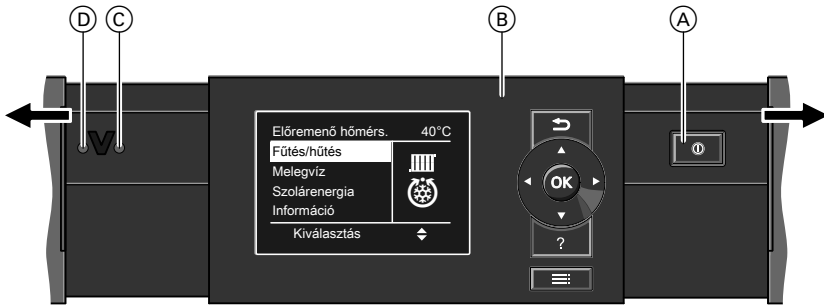
Kezeléssel kapcsolatos alapinformáció (folytatás)



A hőszivattyú bekapcsolása

A hőszivattyú típusától függően a hőszivattyú-szabályozók különböző kivitelűek lehetnek.

Szabályozó a hőszivattyú előlapján



Ⓐ hálózati kapcsoló „⏻”

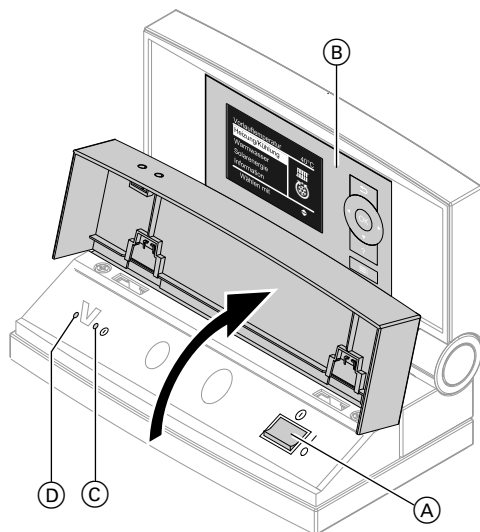
Ⓑ kezelőegység

Ⓒ üzemjelzés (zöld)

Ⓓ üzemzavarjelzés (piros)

A hőszivattyú bekapcsolása (folytatás)

Szabályozó a hőszivattyún



(A) hálózati kapcsoló „I”

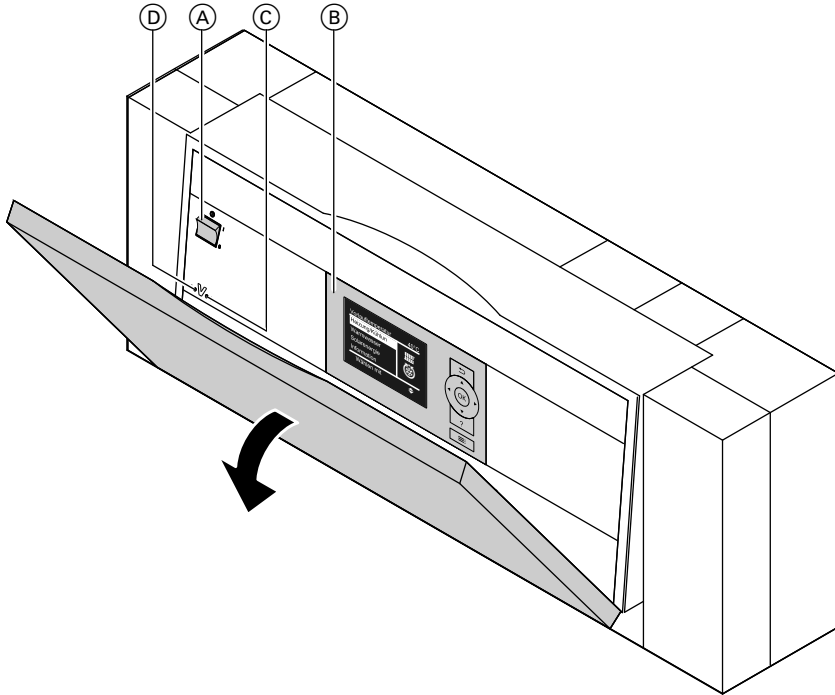
(B) kezelőegység

(C) üzemjelzés (zöld)

(D) üzemzavarjelzés (piros)

A hőszivattyú bekapcsolása (folytatás)

Szabályozó a falon



- (A) hálózati kapcsoló „I”
- (B) kezelőegység

- (C) üzemjelzés (zöld)
- (D) üzemzavarjelzés (piros)

1. Kapcsolja be a hálózati feszültséget, pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
2. Kapcsolja be a „I” hálózati kapcsolót.
Rövid idő múlva megjelenik a kijelzőn az alapmenü (lásd a 15. oldalon). A hőszivattyú a távvezérlőkkel együtt – amennyiben csatlakoztatva vannak – üzemkész.

A hőszivattyú kikapcsolása

Fagyvédelmi ellenőrzéssel

Válassza ki **valamennyi** fűtő-/hűtőkörnél a „**Lekapcsolt üzem**” üzemmódot.

Beállítás az alapmenüből:

1. „**Fűtés**” vagy „**Fűtés/hűtés**” választása
2. Adott esetben válassza ki a fűtő-/hűtőkört (lásd a 24. oldalon).
3. „**Üzem mód**”
4. „**Lekapcsolt üzem**”

Külön hűtőkörhöz:

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „**Fűtés/hűtés**”
3. „**Külön hűtőkör**”
4. „**Üzem mód**”
5. „**Lekapcsolt üzem**”

- Nincs fűtés/hűtés.
- Nincs melegvíz-készítés.
- A hőszivattyú, a melegvíz-tároló és a fűtővíz-puffertároló (amennyiben létezik) fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

–20 °C alatti hőmérsékletek esetén csak akkor biztosított a hőszivattyú, a melegvíz-tároló és a fűtővíz-puffertároló fagyvédelme, ha be van szerelve egy átfolyó rendszerű elektromos fűtőbetét (a helyszínen).

Fontos tudnivaló!

Fagyvédelem alatt a keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre automatikusan bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

A „lekapcsolt üzem” üzemmód befejezése

Válasszon ki egy másik üzemmódot.

Beállítás az alapmenüből:

1. „**Fűtés**” vagy „**Fűtés/hűtés**” választása
2. Adott esetben válassza ki a fűtő-/hűtőkört (lásd a 24. oldalon).
3. „**Üzem mód**”
4. „**Melegvíz készítés**” (nincs fűtés/hűtés)
vagy
„**Fűtés és melegvíz készítés**” (fűtés és melegvíz-készítés)
vagy
„**Fűtés/hűtés és melegvíz**” (fűtés/hűtés és melegvíz-készítés)

Külön hűtőkörhöz:

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „**Fűtés/hűtés**”
3. „**Külön hűtőkör**”
4. „**Üzem mód**”
5. „**Hűtés**” (hűtés egy külön hűtőkörön keresztül és melegvíz-készítés)

A hőszivattyú kikapcsolása (folytatás)

Fagyvédelmi ellenőrzés nélkül (üzemen kívül helyezés)

1. Kapcsolja ki a „” hálózati kapcsolót.
2. Feszültségmentesítse a hőszivattyút; pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.



Figyelem

Ha a várható külső hőmérséklet nem éri el a 3 °C-ot, akkor gondoskodjon a hőszivattyú és a fűtési rendszer megfelelő fagyvédelméről.

Szükség esetén lépjen kapcsolatba a fűtési szakcégével.

Tudnivalók hosszabb üzemén kívül helyezés esetén

- Mivel a keringető szivattyúk nincsenek feszültség alatt, beragadhatnak.
- Előfordulhat, hogy ismét be kell állítania a dátumot és a pontos időt (lásd a 47. oldalon).

Szükséges beállítások

A fűtés vagy hűtés bekapcsolásához, ellenőrizze az alábbiakat:

- Kiválasztotta a megfelelő fűtő-/hűtőkört?
A beállítást lásd „A fűtő-/hűtőkör kiválasztása” című fejezetben.
- Beállította a kívánt helyiséghőmérsékletet?
A beállítást lásd a 25. oldalon.

- Beállította a helyes üzemmódot?
A beállítást lásd a 26. oldalon.
- Beállította a kívánt időprogramot?
A beállítást lásd a 26. oldalon.

A fűtő-/hűtőkör kiválasztása

Az összes helyiség fűtése max. három fűtőkörre („**1. fűtőkör**”, „**2. fűtőkör**” vagy „**3. fűtőkör**”) lehet felosztva. Ezek közül **egy** fűtőkör használható a hűtésre, ha a fűtési szakcég beállította a hűtési funkciót.

Ha csak egy adott helyiséget (pl. raktár-helyiséget) szeretne hűteni, akkor a fűtési szakcég beállíthat egy külön hűtőkört („**Külön hűtőkör**”) is. Ekkor **nem** lehetséges az 1., 2. vagy 3. fűtőkörön keresztüli hűtés.

- Több fűtőkörből álló fűtési rendszerek esetén a fűtés számára szolgáló összes beállításnál **először** azt a fűtő-/hűtőkört, ill. külön hűtőkört kell kiválasztani, amelyet módosítani szeretne.

Fontos tudnivaló!

A külön hűtőkör számára nem áll rendelkezésre az összes funkció.

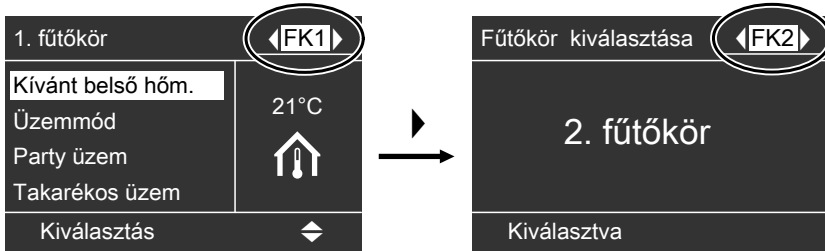
- Egyetlen fűtő-/hűtőkörből álló fűtési rendszereknél nincs ilyen választási lehetőség.

A továbbiakban a fűtőköröket és a külön hűtőkört általánosan „fűtő-/hűtőkörnek” nevezzük.

Példa:

- Az „**1. fűtőkör**” az Ön által lakott helyiségek fűtőköre.
- A „**2. fűtőkör**” egy bérlakás helyiségeinek fűtőköre.
- A „**Külön hűtőkör**” egy raktárban található külön hűtőkör fan-coillal.

A fűtő-/hűtőkör kiválasztása (folytatás)



A fűtő-/hűtőkörök gyári megnevezése:

- „1. fűtőkör” (FK1)
- „2. fűtőkör” (FK2)
- „3. fűtőkör” (FK3)
- „Külön hűtőkör” (KHK)

Ezek a gyárilag beállított megnevezések módosíthatók (lásd a 46. oldalon).

Ezután pl. a „Külön hűtőkör” kijelzés helyett a módosított „Raktár” kijelzés jelenik meg.

Fontos tudnivaló!

Az „FK1”, „FK2”, „FK3” és „KHK” rövidítés megmarad.

A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet beállítása normál fűtőüzemhez vagy hűtéshez

Gyári beállítás: 20 °C

Beállítás az alapmenüből:

1. „Fűtés” vagy „Fűtés/hűtés” választása
2. Adott esetben válassza ki a fűtő-/hűtőkört.
3. „Kívánt belső hőm.”
4. Állítsa be a kívánt értéket.

A helyiséghőmérséklet beállítása csökkentett fűtőüzemhez (éjszakai csökkentés)

Gyári beállítás: 16 °C

Fontos tudnivaló!

A külön hűtőkörhöz nem lehet beállítani csökkentett helyiséghőmérséklet előírt értéket.

Beállítás a bővített menüből:

1. ≡
2. „Fűtés” vagy „Fűtés/hűtés” választása
3. Adott esetben válassza ki a fűtő-/hűtőkört.

A helyiséghőmérséklet beállítása (folytatás)

4. „**Kívánt belső hőm.**”
5. Állítsa be a kívánt értéket.

Fűtés ezzel a hőmérséklettel:

- Az időprogramban a „**Csökk.**” üzemi állapotban aktív (lásd a 28. oldalon).
- Az elutazási programban (lásd a 33. oldalon).

Az üzemmód beállítása

Gyári beállítás: „**Fűtés és melegvíz készítés**” vagy „**Fűtés/hűtés és melegvíz**”

Beállítás az alapmenüből:

1. „**Fűtés**” vagy „**Fűtés/hűtés**” választása
2. Adott esetben válassza ki a fűtő-/hűtőkört.
3. „**Üzemmód**”
4. „**Fűtés és melegvíz készítés**” vagy „**Fűtés/hűtés és melegvíz**”

3. „**Külön hűtőkör**”

4. „**Üzemmód**”

5. „**Hűtés**”

- A kiválasztott fűtő-/hűtőkör helyiségeinek fűtése vagy hűtése a helyiség-hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik.
- A külön hűtőkör hűtése folyamatos.
- A melegvíz-készítés a melegvíz-hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik.

Külön hűtőkörhöz:

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „**Fűtés/hűtés**”

Az időprogram beállítása

Fontos tudnivaló!

A külön hűtőkörhöz **nem** lehet beállítani időprogramot.

- A **fűtés/hűtés** időprogramja idősávokból áll. Minden idősávhoz állítson be egy üzemi állapotot („**Csökk.**”, „**Normál**”, „**Fix.hőm.**”, lásd a 28. oldalon).

Gyári beállítás:

Egy idősáv 0:00-tól 24:00 óráig a hét minden napján „**Normál**” üzemi állapotban.

Az időprogram beállítása (folytatás)

Fontos tudnivaló!

Ez a beállítás padlófűtéses üzemhez kiválóan alkalmas (lásd a 9. oldalon).

- Max. 8 időszávot választhat ki. Minden időszávhoz kezdési és befejezési időpontot kell megadni. Az időszávokon kívüli időszakokban nem történik fűtés vagy hűtés, csak a hőszivattyú fagyvédelme aktív.
- Az időprogramot **szabadon** állíthatja be. Beállításkor vegye figyelembe, hogy a hőszivattyúnak bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felmelegíti vagy lehűti.
- Az aktuális időprogram a bővített menüben az „Információ” menüpontnál kérdezhető le (49. oldal).

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Fűtés” vagy „Fűtés/hűtés” választása
3. Adott esetben válassza ki a fűtő-/hűtőkört.
4. „Fűtés időprogram” vagy „Fűtés/hűtés időprog.”
5. Válassza ki a hét egy szakaszát vagy napját.
6. Válasszon ki egy időszávot 1 és 8 között. A kiválasztott időszávot egy fehér sáv jelöli az időgrafikonon.

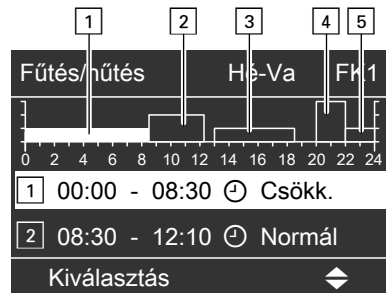
7. Állítsa be az adott időszáv kezdési és befejezési időpontját. Az időgrafikonon a fehér sáv hossza ennek megfelelően változik (lásd az alábbi példát).
8. Válassza ki a kívánt üzemállapotot (lásd a 28. oldalon). Az egyes üzemállapotokat különböző magasságú sávok jelölik az időgrafikonon (lásd az alábbi példát).

Fontos tudnivaló!

Amennyiben több időszáv fedi egymást, akkor a magasabb sávval jelölt üzemállapot élvez elsőbbséget.

Példa:

- Időprogram hétfőtől vasárnapig („Hé-Va”)
- 1 időszáv:
0:00 – 8:30: „Csökk.”
- 2 időszáv:
8:30 – 12:10: „Normál”
- 3 időszáv:
13:00 – 18:30: „Csökk.”
- 4 időszáv:
20:00 – 22:00: „Fix.hőm.”
- 5 időszáv:
22:00 – 24:00: „Csökk.”



Az időprogram beállítása (folytatás)

Példa:

Ha hétfő kivételével a hét minden napjára ugyanazt az időprogramot kívánja beállítani:

Válassza ki a „**Hétfő–Vasárnap**” időszívet és állítsa be az időprogramot.

Ezután válassza ki „**Hétfő**” napját és állítsa be az ahhoz tartozó időprogramot.

Fontos tudnivaló!

Ha a beállítást idő előtt meg szeretné szakítani, annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt kijelzés.

A kijelzőn az adott időszakhoz az alábbi kijelzés jelenik meg: „- - : - -”.

Fűtés/hűtés	Hé-Va	FK1
0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24		
2	- - : - -	 ---
3	- - : - -	 ---
Módosítás		

Az időszak törlése

- A befejezési időpontnak ugyanazt az időpontot állítsa be, mint a kezdési időpont.
vagy
- Kezdési időpontnak egy 00:00 óra előtti időpontot válasszon.

Fűtés/hűtés üzemállapot

A különböző üzemállapotok azt mutatják, hogy milyen módon történik a fűtés/hűtés egy fűtő-/hűtőkörön keresztül.

„Normál”

A fűtés/hűtés „**Kívánt belső hőm.**” normál helyiség hőmérséklettel történik (lásd a 25. oldalon). Az előremenő hőmérséklet automatikusan hozzáigazodik a külső hőmérséklethez.

„Csökkentett”

A fűtés/hűtés „**Kívánt csökk. hőmérs.**” csökkentett helyiség hőmérséklettel történik (lásd a 25. oldalon). Az előremenő hőmérséklet automatikusan hozzáigazodik a külső hőmérséklethez.

Fontos tudnivaló!

„**Csökk.**” üzemállapotban egy fűtő-/hűtőkör hűtése **nem működik**.

Az időprogram beállítása (folytatás)

„Fix.hőm.”

A **fűtés** a külső hőmérséklettől függetlenül a max. engedélyezett előremenő hőmérséklettel történik.

A **hűtés** a külső hőmérséklettől függetlenül a min. engedélyezett előremenő hőmérséklettel történik.

Gyári beállítások:

- Legmagasabb előremenő hőmérséklet fűtéshez: 60 °C
- Legalacsonyabb előremenő hőmérséklet hűtéshez: 10 °C

Adott esetben a fűtési szakcég már beállította ezeket az értékeket.

Az elektromos kiegészítő fűtés engedélyezése

Amennyiben a hőszivattyú egyedül nem tudja biztosítani a beállított előírt helyiség-hőmérsékletet, akkor automatikusan hozzá lehet kapcsolni egy átfolyó rendszerű vízmelegítést (amennyiben létezik) a fűtés számára.

Az átfolyó rendszerű vízmelegítő folyamatos üzemeltetése megnövekedett áramfogyasztáshoz vezet. Az elektromos kiegészítő fűtés egyénileg letiltható.

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Rendszer”
3. „Elektromos fűtés”

A fűtési jelleggörbe módosítása

A hőszivattyú üzemét a kiválasztott **fűtési jelleggörbe** meredeksége és eltolása befolyásolja. A jelleggörbére vonatkozó további információk a „Fogalomgyarázatok” című fejezetben található (lásd a 63. oldalon).

Gyári beállítások:

- „Meredekség”: 0,6
- „Eltolás”: 0
- „Kívánt belső hőm.”: 20 °C
- „Kívánt csökk. hőmérs.”: 16 °C

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Fűtés” vagy „Fűtés/hűtés” választása
3. Adott esetben válassza ki a fűtőkört.

Fontos tudnivaló!

A fűtő-/hűtőkör esetén a fűtési jelleggörbe paraméterei csak fűtőüzemben aktívak.

4. „Fűtési jelleggörbe”

A fűtési jelleggörbe módosítása (folytatás)

5. „Merekség” vagy „Eltolás”

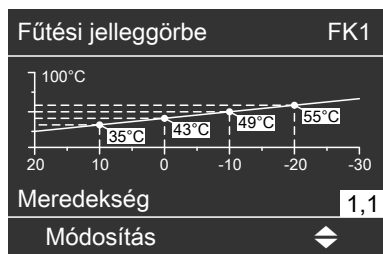
Fontos tudnivaló!

A merekség és az eltolás módosításának mikéntjéről és céljáról a ? gombot megnyomva tájékozódhat.

6. Állítsa be a kívánt értéket.

Példa:

Módosítsa a merekséget 1,1 értékre. A merekség vagy az eltolás értékének módosításakor a grafikonon megtekinteti a fűtési jelleggörbe változását.



A fűtőkör különböző külső hőmérsékletekhez (a vízszintes tengelyen jelölt) hozzárendelt előírt előremenő hőmérsékletei fehér háttérrel jelennek meg.

Fontos tudnivaló!

A merekség vagy az eltolás túl magas vagy túl alacsony értékre történő beállítása nem okoz kárt a hőszivattyúban vagy fűtési rendszerben.

Az aktív hűtés engedélyezése és letiltása

A fűtési szakcégnak be kell állítania a hűtési funkciót.

Ha a „natural cooling” funkció (a magyarázatot lásd a 66. oldalon) hűtőtéljesítménye nem elegendő, a hőszivattyú-szabályozó a hűtéshez az „active cooling” aktív hűtést is bekapcsolhatja.

A folyamatos aktív hűtés megnövekedett áramfogyasztáshoz vezet. Az aktív hűtés egyénileg engedélyezhető és letiltható.

Beállítás a bővített menüből:

- 1.
2. „Fűtés/hűtés”
3. Adott esetben válassza ki a fűtő-/hűtőkört.
4. „Aktív hűtés”

A fűtés/hűtés kikapcsolása

Beállítás az alapmenüből:

1. **„Fűtés”** vagy **„Fűtés/hűtés”** választása
2. Adott esetben válassza ki a fűtő-/hűtőkört.
3. **„Üzem mód”**
4. **„Melegvíz készítés”** (nincs fűtés/hűtés, csak a hőszivattyú fagyvédelme működik)
vagy
„Lekapcsolt üzem” (nincs melegvíz készítés, nincs fűtés/hűtés, csak a hőszivattyú fagyvédelme működik)

Külön hűtőkörhöz:

Beállítás a bővített menüből:

1. **☰**
2. **„Fűtés/hűtés”**
3. **„Külön hűtőkör”**
4. **„Üzem mód”**
5. **„Lekapcsolt üzem”** (nincs melegvíz készítés, nincs hűtés, csak a hőszivattyú fagyvédelme működik)

A party üzem kiválasztása

Ezzel a komfortfunkcióval a fűtő-/hűtőkör helyiség hőmérsékletét néhány órára meg tudja változtatni, pl. ha a vendégek este tovább maradnak. A már elvégzett szabályozóbeállításokat ehhez nem kell módosítani.

- A helyiségek fűtése vagy hűtése a kívánt hőmérséklettel történik.
- Ha a fűtési szakcég nem állította be másként, akkor a rendszer „előszőr” felmelegíti a melegvizet a beállított előírt értékre, mielőtt elkezdődik a fűtés/hűtés.
- A cirkulációs szivattyú (amennyiben van) bekapcsol.

Beállítás az alapmenüből:

1. „Fűtés” vagy „Fűtés/hűtés” választása
2. Adott esetben válassza ki a fűtő-/hűtőkört.

3. „Party üzem”

1. fűtőkör	◀FK1▶
Kívánt belső hőm.	Be 
Üzem mód	
Party üzem	
Takarékos üzem	
Kiválasztás ▶	

4. Állítsa be a party üzem módhoz a kívánt helyiség hőmérsékletet.

Party üzem	FK1
20°C	
Módosítás ▶	

A party üzem befejezése

- Automatikusan 8 óra után vagy
- Automatikusan az időprogram szerinti normál fűtőüzemre/hűtésre történő átkapcsolásnál vagy
- A „Party üzem” manuális „Ki”-kapcsolásával.

A takarékos üzem kiválasztása

Az energiatakarékosság érdekében a normál fűtőüzem alatt csökkentheti a helyiséghőmérsékletet, pl. ha néhány órára elhagyja a lakást.

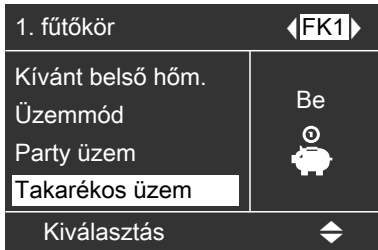
Fontos tudnivaló!

Takarékos üzemben a hűtés kikapcsol.

A külön hűtőkörhöz **nem** lehet beállítani takarékos üzemet.

Beállítás az alapmenüből:

1. „Fűtés” vagy „Fűtés/hűtés” választása
2. Adott esetben válassza ki a fűtő-/hűtőkört.
3. „Takarékos üzem”



A takarékos üzem befejezése

- Automatikusan az időprogram szerinti „Csökk.” üzemállapotra történő átkapcsoláskor.
vagy
- Állítsa a „Takarékos üzem” beállítást „Ki” értékre.

Az elutazási program kiválasztása

Az energiatakarékosság érdekében, pl. nyaralás miatti hosszabb távollét esetén, kapcsolja be az elutazási programot. A hőszivattyú-szabályozó úgy van beállítva, hogy az elutazási program **minden** fűtőkörre érvényes. A beállított üzemmód függvényében (lásd a 26. oldalon) az elutazási program különböző hatásokkal járhat:

- „Fűtés és melegvíz készítés” vagy „Fűtés/hűtés és melegvíz” üzemmódban:
 - A helyiségek fűtése a beállított csökkentett helyiség hőmérséklettel történik (lásd a 25. oldalon).
 - A fűtőkörön keresztüli hűtés **ki** van kapcsolva.
 - A külön hűtőkör hűtése továbbra is aktív.

Az elutazási program kiválasztása (folytatás)

- A melegvíz-készítés ki van kapcsolva, a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

■ „Melegvíz készítés” üzemmód esetén:

Valamennyi fűtőkör esetében **csak** a hőszivattyú, a melegvíz-tároló és a fűtővíz-puffertároló (amennyiben létezik) fagyvédelme aktív.

Az elutazási program megszakítása vagy törlése

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Fűtés” vagy „Fűtés/hűtés” választása
3. „Elutazási program”
4. „Program törlése”

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Fűtés” vagy „Fűtés/hűtés” választása
3. „Elutazási program”

Elutazási program	FK1
Elutazás napja:	
Dátum	Ke 2009.02.24
Érkezés napja:	
Dátum	Sze 2009.02.2
Módosítás	

4. Állítsa be az indulás és az érkezés dátumát.

Az elutazás program az elutazást követő nap 0:00 órakor kezdődik, és a visszaérkezés napján 0:00 órakor ér véget, vagyis az elutazás és a visszaérkezés napján a fűtés/hűtés és a melegvíz-készítés a beállított időprogramoknak megfelelően történik.

Szükséges beállítások

Ha melegvíz-készítést szeretne, ellenőrizze az alábbiakat:

- Beállította a kívánt melegvíz-hőmérséklet előírt értékét?
A beállítást lásd a 35. oldalon.

- Beállította a helyes üzemmódot?
A beállítást lásd a 35. oldalon.
- Beállította a kívánt időprogramot?
A beállítást lásd a 36. oldalon.

A melegvíz-hőmérséklet beállítása

A melegvíz-hőmérséklet előírt értéke

Beállítás az alapmenüből:

1. „**Melegvíz**”
2. „**Előírt melegvíz-hőmérséklet**”
3. Állítsa be a kívánt értéket.

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „**Melegvíz**”
3. „**Kívánt 2. melegvíz hőmérs.**”
4. Állítsa be a kívánt értéket.

Második előírt melegvíz-hőmérséklet

A melegvíz-hőmérséklet számára meghatározhat egy második előírt értéket is.

- A melegvíz időprogramban a „**2. hőm.**” üzemállapot kiválasztásával lehet a vizet erre az előírt értékre felmelegíteni (lásd a 36. oldalon).
- Ez az előírt érték egyszeri melegvíz-készítéshez (lásd a 39. oldalon) és kézi üzemmód esetén (lásd a 53. oldalon) érvényes.

Az üzemmód beállítása

Beállítás az alapmenüből:

1. „**Fűtés**” vagy „**Fűtés/hűtés**” választása
2. Adott esetben válassza ki a fűtő/hűtőkört.

3. „**Üzemmód**”

4. „**Fűtés és melegvíz készítés**” (fűtéssel)
vagy
„**Fűtés/hűtés és melegvíz**” (fűtéssel/hűtéssel)
vagy

Az üzemmód beállítása (folytatás)

„**Melegvíz készítés**” (fűtés/hűtés nélkül)

vagy

„**Lekapcsolt üzem**” (csak fagyvédelem, lásd a 31. oldalon).

Külön hűtőkörhöz:

Beállítás a bővített menüből:

1. 

2. „**Fűtés/hűtés**”

3. „**Külön hűtőkör**”

4. „**Üzemmód**”

5. „**Hűtés**” (hűtéssel)

vagy

„**Melegvíz készítés**” (hűtés nélkül)

vagy

„**Lekapcsolt üzem**” (csak fagyvédelem, lásd a 31. oldalon).

Az időprogram beállítása

- A **melegvíz-készítés** időprogramja idősávokból áll. Minden idősávhoz állítson be egy üzemállapotot („**Csak felül**”, „**Normál**”, „**2. hőm.**”, lásd a 38. oldalon).

Gyári beállítás:

Egy idősáv 0:00-tól 24:00 óráig a hét minden napján „**Csak felül**” üzemállapotban.

- Max. 8 idősávot választhat ki. Minden idősávhoz kezdési és befejezési időpontot kell megadni. Az idősávokon kívüli időszakokban nem történik melegvíz felmelegítés, csak a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

- Az időprogramot **szabadon** állíthatja be.

A beállításnál vegye figyelembe, hogy a hőszivattyúnak bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvíz-tárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre. Válasszon egy korábbi kezdeti és befejezési időpontot vagy használja a „**Bekapcsolási optimal.**” (lásd a 38. oldalon) és a „**Kikapcsolási optimal.**” funkciót (lásd a 38. oldalon).

- Az aktuális időprogram a bővített menüben az „**Információ**” menüpontnál kérdezhető le (lásd az 49. oldalon).

Beállítás a bővített menüből:

1. 

2. „**Melegvíz**”

3. „**Melegvíz időprogram**”

4. Válassza ki a hét egy szakaszát vagy napját.

5. Válasszon ki egy idősávot 1 és 8 között. A kiválasztott idősávot egy fehér sáv jelöli az időgrafikonon.

Az időprogram beállítása (folytatás)

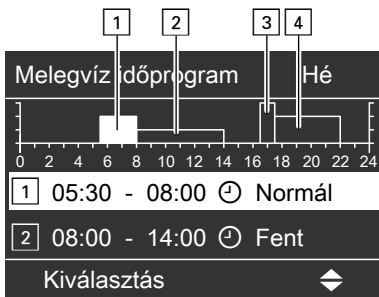
- Állítsa be az adott időszáv kezdési és befejezési időpontját. Az időgrafikonon a fehér sáv hossza ennek megfelelően változik (lásd az alábbi példát).
- Válassza ki a kívánt üzemállapotot (lásd a 38. oldalon). Az egyes üzemállapotokat különböző magasságú sávok jelölik az időgrafikonon (lásd az alábbi példát).

Fontos tudnivaló!

Amennyiben több időszáv fedl egy-mást, akkor a magasabb sávval jelölt üzemállapot élvez elsőbbséget.

Példa:

- Időprogram hétfőre („Hé”)
 - 1 időszáv:
5:30 – 8:00: „Normál”
 - 2 időszáv:
8:00 – 14:00: „Csak felül”
 - 3 időszáv:
16:30 – 17:30: „2. hőm.”
 - 4 időszáv:
17:30 – 22:00: „Normál”



Példa:

Ha a hétfő kivételével a hét minden napjára ugyanazt az időprogramot kívánja beállítani:

Válassza ki a „Hétfő–Vasárnap” időszávot és állítsa be az időprogramot.

Válassza ki „Hétfő” napját és állítsa be az ahhoz tartozó időprogramot.

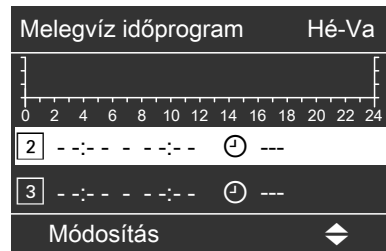
Fontos tudnivaló!

Ha a beállítást idő előtt meg szeretné szakítani, annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt kijelzés.

Az időszáv törlése

- A befejezési időpontnak ugyanazt az időpontot állítsa be, mint a kezdési időpont.
- Kezdési időpontnak egy 00:00 óra előtti időpontot válasszon.

A kijelzőn az adott időszávhoz az alábbi kijelzés jelenik meg: „- - - - -”.



Az időprogram beállítása (folytatás)

A melegvíz-készítés üzemállapota

A különböző üzemállapotok azt mutatják, hogy milyen módon történik a melegvíz-tároló fűtése.

„Normál”

A melegvíz-tároló teljes térfogata felmelegszik az „**Előírt melegvíz-hőmérséklet**” értékre (lásd a 35. oldalon).

„Csak felül”

A melegvíz-tároló felső tartománya felmelegszik az „**Előírt melegvíz-hőmérséklet**” értékre (lásd a 35. oldalon), pl. csekély melegvíz-szükséglet esetén.

„2. hőm.”

A melegvíz-tároló teljes térfogata felmelegszik az „**Kívánt 2. melegvíz hőmérs.**” értékre (lásd a 35. oldalon), pl. a kórokozók semlegesítése céljából

Bekapcsolási optimalizálás

A bekapcsolási optimalizálás biztosítja, hogy az idősav kezdetén a melegvíz már rendelkezésre áll a kívánt hőmérsékleten.

Fontos tudnivaló!

Ez a funkció csak akkor aktív, ha be van állítva egy időprogram.

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Melegvíz”
3. „Bekapcsolási optimal.”

Kikapcsolási optimalizálás

A kikapcsolási optimalizálás biztosítja, hogy a melegvíz-tároló az idősav végén a „**Normál**” üzemállapotban teljes mértékben felmelegszik.

Példa:

Reggel 6:00 órától melegvízre van szüksége zuhanyozáshoz.

Az idősav kezdetét 6:00 órára állítsa be.

A bekapcsolási optimalizálás funkcióval a melegvíz-készítés automatikusan korábban kezdődik.

Így 06:00 órakor már rendelkezésre áll a kívánt hőmérsékletű víz.

Fontos tudnivaló!

Ez a funkció csak akkor aktív, ha be van állítva egy időprogram.

Az időprogram beállítása (folytatás)

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Melegvíz”
3. „Kikapcsolási optimal.”

Melegvíz-készítés az időprogramon kívül

A melegvíz-készítést azonnal elindíthatja az időprogramtól függetlenül az **„Tároló felfűt most”** egyszeri melegvíz-készítés vagy a **„Party üzem”** komfortfunkció segítségével.

Egyszeri melegvíz-készítés

A melegvíz egyszeri alkalommal felmelegszik az **„Kívánt 2. melegvíz hőmérs.”** értékre (lásd a 35. oldalon).

Beállítás az alapmenüből:

1. „Melegvíz”
2. „Tároló felfűt most”

Fontos tudnivaló!

Az egyszeri melegvíz-készítés automatikusan befejeződik, ha a hőmérséklet elérte az „Kívánt 2. melegvíz hőmérs.” értéket.

Melegvíz-készítés „party üzem” komfortfunkcióval

Amikor a **„Party üzem”** komfortfunkció be van kapcsolva, a víz felmelegszik az **„Előírt melegvíz-hőmérséklet”** értékre (lásd a 35. oldalon) és a cirkulációs szivattyú bekapcsol (lásd a 32. oldalon).

Beállítás az alapmenüből:

1. „Fűtés” vagy „Fűtés/hűtés” választása
2. Adott esetben válassza ki a fűtő-/hűtőkört.
3. „Party üzem”

A cirkulációs szivattyú időprogramjának beállítása

A cirkulációs szivattyúra vonatkozó információk a „Fogalommagyarázatok” című fejezetben található (lásd a 69. oldalon).

- **A cirkulációs szivattyú** időprogramja idősávokból áll. Minden idősávhoz állítson be egy üzemállapotot („**5/25 ütem**”, „**5/10 ütem**”, „**Be**”, lásd a 41. oldalon).



A cirkulációs szivattyú időprogramjának... (folytatás)

Gyárilag nincs beállítva időszáv a cirkulációs szivattyúhoz, ami azt jelenti, hogy a cirkulációs szivattyú ki van kapcsolva.

- Max. 8 időszávot választhat ki. Minden időszávhoz kezdési és befejezési időpontot kell megadni. Az időszávokon kívüli időszakokban a cirkulációs szivattyú ki van kapcsolva.
- Az aktuális időprogram a bővített menüben az „Információ” menüpontnál kérdezhető le (lásd az 49. oldalon).

Fontos tudnivaló!

A cirkulációs szivattyú működtetése csak melegvíz elvételekor ésszerű.

Beállítás a bővített menüből:

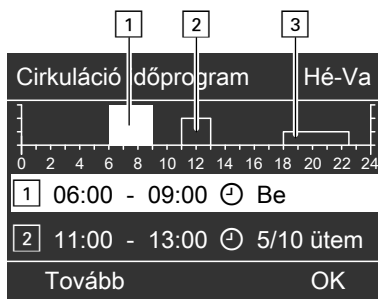
1. 
2. „Melegvíz”
3. „Cirkulációs időprog.”
4. Válassza ki a hét egy szakaszát vagy napját.
5. Válasszon ki egy időszávot 1 és 8 között. A kiválasztott időszávot egy fehér sáv jelöli az időgrafikonon.
6. Állítsa be az adott időszáv kezdési és befejezési időpontját. Az időgrafikonon a fehér sáv hossza ennek megfelelően változik (lásd az alábbi példát).
7. Válassza ki a kívánt üzemiállapotot (lásd a 41. oldalon). Az egyes üzemiállapotokat különböző magasságú sávok jelölik az időgrafikonon (lásd az alábbi példát).

Fontos tudnivaló!

Amennyiben több időszáv fedt egymást, akkor a magasabb sávval jelölt üzemiállapot élvez elsőbbséget.

Példa:

- Időprogram minden napra („Hé-Va”)
- 1 időszáv:
6:00 – 9:00: „Be”
- 2 időszáv:
11:00 – 13:00: „5/10 ütem”
- 3 időszáv:
18:00 – 22:30: „5/25 ütem”



Példa:

Ha hétfő kivételével a hét minden napjára ugyanazt az időprogramot kívánja beállítani: Válassza ki a „Hétfő–Vasárnap” időszávot és állítsa be az időprogramot. Válassza ki „Hétfő” napját és állítsa be az ahhoz tartozó időprogramot.

Fontos tudnivaló!

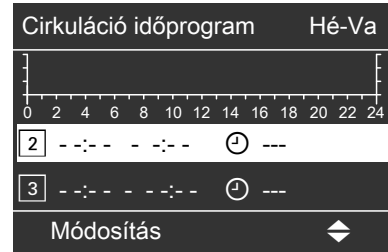
Ha a beállítást idő előtt meg szeretné szakítani, annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt kijelzés.

A cirkulációs szivattyú időprogramjának... (folytatás)

Az idősav törlése

- A befejezési időpontnak ugyanazt az időpontot állítsa be, mint a kezdési időpont.
- Kezdési időpontnak egy 00:00 óra előtti időpontot válasszon.

A kijelzőn az adott idősavhoz az alábbi kijelzés jelenik meg: „- - : - -”.



A cirkulációs szivattyú üzemállapota

A különböző üzemállapotok azt mutatják, hogy mikor működik a cirkulációs szivattyú.

„5/25 ütem”

A cirkulációs szivattyú óránként kétszer 5 percre bekapcsol (25 perc szünetidő).

„5/10 ütem”

A cirkulációs szivattyú óránként négyszer 5 percre bekapcsol (10 perc szünetidő).

„Be”

A cirkulációs szivattyú folyamatosan működik.

Az elektromos kiegészítő fűtés engedélyezése

Amennyiben a hőszivattyú egyedül nem tudja biztosítani a beállított előírt melegvíz-hőmérsékletet, akkor automatikusan hozzá lehet kapcsolni egy átfolyó rendszerű vízmelegítést (amennyiben létezik) a melegvíz-készítés céljából. Az átfolyó rendszerű vízmelegítő folyamatos üzemeltetése megnövekedett áramfogyasztáshoz vezet. Az elektromos kiegészítő fűtés egyénileg letiltható.

Beállítás a bővített menüből:

- 1.
2. „Melegvíz”
3. „Elektr. HMV fűtőbetét”

A melegvíz-készítés kikapcsolása

Ha nincs szüksége melegvíz-készítésre, és a helyiségeket sem kívánja fűteni vagy hűteni.

Beállítás az alapmenüből:

1. **„Fűtés”** vagy **„Fűtés/hűtés”** választása
2. Adott esetben válassza ki a fűtő-/hűtőkört.
3. **„Üzem mód”**
4. **„Lekapcsolt üzem”** (a hőszivattyú fagyvédelme)
5. Ismételje meg az 1–4. lépést **valamennyi** fűtő-/hűtőkör számára.

Külön hűtőkörhöz:

Beállítás a bővített menüből:

1. **≡**
2. **„Fűtés/hűtés”**
3. **„Külön hűtőkör”**
4. **„Üzem mód”**
5. **„Lekapcsolt üzem”** (a hőszivattyú fagyvédelme)

Ha nincs szüksége melegvíz-készítésre, de a helyiségeket fűteni vagy hűteni kívánja.

Beállítás az alapmenüből:

1. **„Fűtés”** vagy **„Fűtés/hűtés”** választása
2. Adott esetben válassza ki a fűtő-/hűtőkört.
3. **„Üzem mód”**
4. **„Fűtés és melegvíz készítés”** (fűtés és melegvíz-készítés) vagy **„Fűtés/hűtés és melegvíz”** (fűtés/hűtés és melegvíz-készítés)
5. **↶** az alapmenüig.
6. **„Melegvíz”**

7. **„HMV hőm. előírt”**

8. Állítson be 10 °C-os értéket.

Külön hűtőkörhöz:

Beállítás a bővített menüből:

1. **≡**
2. **„Fűtés/hűtés”**
3. **„Külön hűtőkör”**
4. **„Üzem mód”**
5. **„Hűtés”** (hűtés és melegvíz-készítés)
6. **↶** az alapmenüig.
7. **„Melegvíz”**
8. **„HMV hőm. előírt”**
9. Állítson be 10 °C-os értéket.

Az időprogram beállítása

- A **fűtővíz-puffertároló** időprogramja időszakokból áll. Minden időszákhhoz állítson be egy üzemiállapotot („Csak felül”, „Normál”, „Fix.hőm.”, lásd a 44. oldalon).

Gyári beállítás:

Egy időszákh 0:00-tól 24:00 óráig a hét minden napján „Normál” üzemiállapotban.

- Max. 8 időszákh választhat ki. Minden időszákhhoz kezdési és befejezési időpontot kell megadni. Az időszákhokon kívüli időszakokban leáll a fűtővíz-puffertároló felfűtése, csak a fűtővíz-puffertároló fagyvédelme aktív.

- Az időprogramot **szabadon** állíthatja be.

A beállításnál vegye figyelembe, hogy a hőszivattyúnak bizonyos időre van szüksége, amíg a fűtővíz-puffertárolót fellemelegíti a kívánt hőmérsékletre.

- Az aktuális időprogram a bővített menüben az „Információ” menüpontnál kérdezhető le (lásd az 49. oldalon).

Beállítás a bővített menüből:

1. ☰
2. „Rendszer”
3. „Puffertároló időprogram”
4. Válassza ki a hét egy szakaszát vagy napját.
5. Válasszon ki egy időszákh [1] és [8] között. A kiválasztott időszákh egy fehér sávh jelöli az időgrafikonon.

6. Állítsa be az adott időszákh kezdési és befejezési időpontját. Az időgrafikonon a fehér sávh hossza ennek megfelelően változik (lásd az alábbi példát).
7. Válassza ki a kívánt üzemiállapotot (lásd a 44. oldalon). Az egyes üzemiállapotokat különböző magasságú sávhok jelölik az időgrafikonon (lásd az alábbi példát).

Fontos tudnivaló!

Amennyiben több időszákh fedi egymást, akkor a magasabb sávval jelölt üzemiállapot élvez elsőbbséget.

Példa:

- Időprogram minden napra („Hé-Va”)
- [1] időszákh:
6:00 – 9:00: „Normál”
- [2] időszákh:
10:00 – 17:00: „Csak felül”
- [3] időszákh:
17:00 – 22:00: „Fix.hőm.”



Példa:

Ha a hétfő kivételével a hét minden napjára ugyanazt az időprogramot kívánja beállítani:

Az időprogram beállítása (folytatás)

Válassza ki a „**Hétfő–Vasárnap**” időszávot és állítsa be az időprogramot. Válassza ki a „**Hétfő**” napját és állítsa be az ahhoz tartozó időprogramot.

Fontos tudnivaló!

Ha a beállítást idő előtt meg szeretné szakítani, annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt kijelzés.

Az időszáv törlése

- A befejezési időpontnak ugyanazt az időpontot állítsa be, mint a kezdési időpont.
vagy
- Kezdési időpontnak egy 00:00 óra előtti időpontot válasszon.

A kijelzőn az adott időszávhoz az alábbi kijelzés jelenik meg: „- - - - -”.

Puffertároló. időprogr.	Hé-Va
0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24	
2	- - - - - ☹ ---
3	- - - - - ☹ ---
Módosítás 	

A fűtővíz-puffertároló üzemállapota

A különböző üzemállapotok azt mutatják, hogy milyen módon történik a fűtővíz-puffertároló fűtése.

„Normál”

A fűtővíz-puffertároló teljes térfogata felmelegszik a csatlakoztatott fűtőkörök legmagasabb előremenő hőmérsékletének előírt értékére.

Egy fűtőkör előremenő hőmérsékletének előírt értéke a fűtési jelleggöréből, a külső hőmérsékletből és a kívánt helység hőmérsékletéből adódik.

„Csak felül”

A fűtővíz-puffertároló felső tartománya felmelegszik a csatlakoztatott fűtőkörök legmagasabb előremenő hőmérsékletének előírt értékére. Csak kis mennyiségű fűtővíz áll rendelkezésre.

„Fix.hőm.”

A fűtővíz-puffertároló teljes térfogata felmelegszik egy meghatározott hőmérsékleti értékre, amelyet a fűtési szakcég állított be.

Ezt az üzemállapotot például a fűtővíz-puffertároló kedvező árú éjszakai árammal történő felfűtéséhez választhatja.

Az időprogram beállítása (folytatás)

Fontos tudnivaló!

*Egy bizonyos külső hőmérsékleti érték fölött nem folytatódik a fűtővíz-puffertároló fűtése „**Fix.hőm.**” üzemállapotban sem. A kikapcsolási határértéket a fűtési szakcég tudja beállítani.*

A kijelzővilágítás fényerejének beállítása

Ha a menüben megjelenített szövegek olvashatóságát szeretné javítani, akkor módosítsa a fényerő értékét a „**Kezelés**” menüpontban.

A képernyőkímélő fényerejét szintén módosíthatja.

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „**Beállítások**”
3. „**Fényerő**”
4. „**Kezelés**” vagy „**Képernyőkímélő**”
5. Állítsa be a kívánt fényerőt.

A kijelző kontrasztjának beállítása

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „**Beállítások**”

3. „**Kontraszt**”

4. Állítsa be a kontraszt kívánt értékét.

A fűtőkörök nevének megadása

Az összes fűtő-/hűtőkör egyénileg elnevezhető. Az „**FK1**”, „**FK2**”, „**FK3**” és „**KHK**” rövidítések megmaradnak.

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „**Beállítások**”
3. „**Fűtőkör elnevezése**”
4. „**1. fűtőkör**”, „**2. fűtőkör**”, „**3. fűtőkör**” vagy „**Külön hűtőkör**”
5. Válassza ki a kívánt karaktert a „” gombbal.
6. A „” gombbal továbbléphet a következő karakterre.
7. Az **OK** gombbal elmenti az összes kiválasztott karaktert és kilép a menüből.

Példa:

A 2. fűtőkör elnevezése: bérلاكás

2. fűtőkör	FK2
g	
f	
1  fűtőkör	
d	
c	
Módosítás	

2. fűtőkör	FK2
Bérلاكás	
Alkalmazva	

A fűtőkörök nevének megadása (folytatás)

A menüben a 2. fűtőkör helyett a „Bérakás” elnevezés szerepel.



A pontos idő és a dátum beállítása

A pontos idő és a dátum gyárilag előre be lett állítva. Ha a hőszivattyú üzemeltetése hosszabb ideig szünetelt, szükséges lehet a pontos idő és dátum beállítása.

bővített menü

- 1.
2. **„Beállítások”**
3. **„Pontos idő / dátum”**
4. Állítsa be a pontos időt és dátumot.

A nyelv beállítása

Beállítás a bővített menüből:

- 1.
2. **„Beállítások”**

3. **„Nyelv”**

4. Állítsa be a kívánt nyelvet.

A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F) beállítása

Gyári beállítás: °C

Beállítás a bővített menüből:

- 1.
2. **„Beállítások”**

3. **„Hőmérs. mértékegysége”**

4. Válassza ki a **„Celsius fok °C”** vagy **„Fahrenheit fok °F”** beállítást.

A gyári beállítás visszaállítása

Valamennyi fűtő-/hűtőkör, a melegvíz-készítés és a további rendszerbeállítások összes módosított értékét külön-külön visszaállíthatja a gyári beállításra.

Fűtő-/hűtőkörök

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Beállítások”
3. „Gyári beállítás”
4. „1. fűtőkör”, „2. fűtőkör” vagy „3. fűtőkör”

A következő beállítások és értékek állnak vissza:

- „Kívánt belső hőm.”
- „Kívánt csökk. hőmérs.”
- „Fűtés/hűtés időprog.”
- A „Party üzem” komfortfunkció hőmérséklete
- Az elutazási program törlődik
- A fűtési jelleggörbe meredeksége és eltolása

Hűtés

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Beállítások”
3. „Gyári beállítás”
4. „Hűtés”

Az alábbi értékek állnak vissza:

- „Kívánt belső hőm.”

Melegvíz-készítés

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Beállítások”
3. „Gyári beállítás”
4. „Melegvíz”

A következő beállítások és értékek állnak vissza:

- „Előírt melegvíz-hőmérséklet”
- „Kívánt 2. melegvíz hőmérs.”
- „Melegvíz időprogram”
- „Cirkulációs időprog.”
- Az átfolyó rendszerű vízmelegítés engedélyezve van a melegvíz-készítéshez
- A be- és kikapcsolási optimalizálás kikapcsol

Elektromos kiegészítő fűtés

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „Beállítások”
3. „Gyári beállítás”
4. „Elektr. kiegész. fűtés”

Az alábbi beállítások állnak vissza:

- Az átfolyó rendszerű vízmelegítés engedélyezve van a fűtés számára

Információk lekérdezése

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően lekérdezheti az aktuális hőmérsékleteket és beállított értékeket, valamint az időprogramokat és üzemállapotokat. Az alapmenüben és a bővített menüben is lekérdezhet információkat.

Fontos tudnivaló!

Amennyiben a fűtő-/hűtőköröket elnevezte (lásd a 46. oldalon), akkor az adott név jelenik meg.

Alapmenü

1. „Információ”
2. Válassza ki a kívánt lekérdezést.
A menü felépítésének áttekintésében (lásd a 59. oldalon) valamennyi információ fel van sorolva.

Fontos tudnivaló!

A fűtő-/hűtőkörökkel kapcsolatban az aktuális üzemmódról és az időprogramban beállított aktuális üzemállapotról tájékozódhat.

Bővített menü

Ebben a menüben az információk csoportokra vannak felosztva. A menü felépítésének áttekintésében (lásd a 60. oldaltól) az egyes csoportok valamennyi információja fel van sorolva.

- „Rendszer”
- „1. fűtőkör”
- „2. fűtőkör”
- „3. fűtőkör”
- „Külön hűtőkör”
- „Melegvíz”
- „Szolár”

- „Hőszivattyú”
- „Üzemi napló” (lásd az 50. oldalon)

Beállítás a bővített menüből:

1. ≡
2. „Információ”
3. Válassza ki a csoportot.
4. Válassza ki a kívánt lekérdezést.

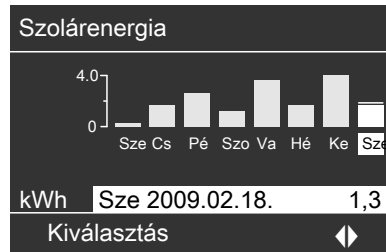
Szolárrendszerekkel kapcsolatos lekérdezések

Beállítás az alapmenüből:

„Szolárenergia”

A grafikonon az elmúlt 7 nap szolárenergia-hozama látható.

A grafikonban villogó oszlop azt jelenti, hogy az aktuális nap még nem fejeződött be.



Fontos tudnivaló!

A bővített menüben az „Információ” pontnál a „Szolár” csoportban lekérdezhetők a szolárkörre vonatkozó további információk, pl. az aktuális kollektorhőmérséklet.

Információk lekérdezése (folytatás)

Üzemi napló

Az üzemi napló egy táblázat, amelyben minden naptári hét esetén („**CW**”, calendar week) az alábbi információk vannak megadva:

- „**T.in**” átlagos hőmérséklet a hőszivattyúba való belépéskor
- „**T.out**” átlagos hőmérséklet a hőszivattyúból való kilépéskor
- „**HP1**” a hőszivattyú üzemórái, 1. fokozat
- „**HP2**” a hőszivattyú üzemórái, 2. fokozat
- „**AC**” az „active cooling” aktív hűtés üzemórái
- „**NC**” a „natural cooling” természetes hűtés üzemórái

Fontos tudnivaló!

Ezeket az információkat a rendszer tartósan menti, még a hőszivattyú-szabályozó meghibásodása esetén is.

i Üzemi napló						
CW	T.in	T.out	HP1	HP2	AC	NC
12	7,2	4,3	123	37	0	15
13	7,8	4,7	113	21	0	12
14	7,5	4,5	103	15	4	18
15	7,0	3,3	93	9	0	10
16	6,9	3,1	97	10	0	11
17	6,8	3,0	89	28	2	12
18	7,2	4,4	133	45	0	5
Kiválasztás						◀▶

Beállítás a bővített menüből:

1. 
2. „**Információ**”
3. „**Üzemi napló**”

Üzenetek lekérdezése

A hőszivattyú vagy a fűtési rendszer szokatlan viselkedése vagy üzemállapota esetén a hőszivattyú-szabályozó megjegyzést, figyelmeztető üzeneteket vagy hibaüzeneteket jelez ki.

A szöveges üzenetek, mint például a „**Figyelmeztetés**” mellett a kijelzőn a hozzátartozó szimbólum is villog.

🔊 Megjegyzés

⚠ Figyelmeztetés

🔴 Üzemzavar: A szabályozón villog a (piros) üzemzavarjelzés, az esetlegesen csatlakoztatott jelzőberendezés (pl. lámpa) bekapcsol.

1. Az **OK** gombbal további információk kérdezhetők le a kijelzett üzenettel kapcsolatban.

Üzenetek lekérdezése (folytatás)

Megjegyzés	
Külső hőm.-érzékelő	18
Áramszolgáltatató tiltás	C5
Nyugtázás	az OK-

2. Az üzenetlistán lapozhat is. Minden üzenetnél megjelenik a fejlécben, hogy megjegyzésről, figyelmeztető vagy hibaüzenetről van-e szó.

A ? gombbal az alábbi információk kérdezhetők le a kiválasztott üzenettel kapcsolatban:

- Az üzenet legelső megjelenésének dátuma és időpontja.
- A hőszivattyú és a fűtési rendszer viselkedésével kapcsolatos tudnivalók.
- Arra vonatkozó tanácsok, hogy milyen intézkedéseket hozhat, **mielőtt** felhívná a fűtési szakcéget.

3. Jegyezze fel az üzenet szövegét és a mellette található üzenatkódot. Példa: „**Külső hőm.-érzékelő 18**” és „**Áramszolgáltatató tiltás C5**” (lásd az 56. oldalon).

Így a fűtési szakember alaposabban fel tud készülni, és ezáltal adott esetben megtakaríthatók a fölösleges kiszállási költségek.

4. Az **összes** üzenet nyugtázásához kövesse a menüben megjelenő utasításokat. Amennyiben nem kívánja nyugtázni az üzeneteket, nyomja meg a ↩ gombot.

A „**Megjegyzés**”, „**Figyelmeztetés**” vagy „**Üzemzavar**” bejegyzés az alapmenüben és a „bővített menüben” is az első helyre kerül.

Előremenő hőmérs.	40°C
Üzemzavar	
Fűtés/hűtés	
Melegvíz	
Szolárenergia	
Tovább	OK

Üzenetek lekérdezése (folytatás)

- Ha a hibaüzenetekhez csatlakoztatott egy jelzőberendezést (pl. egy lámpát), akkor azt a hibaüzenet nyugtázásával kapcsolhatja ki.
- Ha az üzemzavar elhárítása csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor az üzemzavarjelzés a következő nap újra megjelenik és a jelzőberendezés (amennyiben létezik) újra bekapcsol.
- Ha a „**Hőszivattyú A9**” üzemzavarjelzést nyugtázza, akkor a fűtés és a melegvíz-készítés teljes mértékben az átfolyó rendszerű vízmelegítésen keresztül történik (amennyiben létezik). Mivel ez magas áramköltségekhez vezet, javasoljuk, hogy a hőszivattyút **haladéktalanul** ellenőriztesse a fűtési szakcéggel.

„Áramszolgáltatói tiltás C5” megjegyzés

Ez nem minősül üzemzavarnak (lásd a 56. oldalon).

Nyugtázott üzenetek lehívása

1. Jelenítse meg az alapmenüt vagy a „bővített menüt”.
2. Válassza ki a „**Megjegyzés**”, „**Figyelmeztetés**” vagy „**Üzemzavar**” opciót.

Kézi üzemmód

Kézi üzemmódban a fűtés és melegvíz-készítés az időprogramoktól függetlenül történik:

- **Nem szabályozott** fűtés 45 °C-os előírt előremenő hőmérséklettel.
- Melegvíz-készítés „**Kívánt 2. melegvíz hőmérs.**” hőmérséklettel (lásd a 35. oldalon).
- A hűtés szünetel.

Fontos tudnivaló!

*A kézi üzemmódot **kizárólag** a fűtési szakcégével történő egyeztetést követően használhatja.*

1. Jelenítse meg az alapmenüt.
2. Válassza ki a „**Kézi üzem**” menüpontot.

Ha a helyiségek túl hidegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A hőszivattyú ki van kapcsolva.	■ Kapcsolja be a „ⓘ” hálózati kapcsolót (lásd a 19. oldalon kezdődő ábrákat). ■ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), amennyiben létezik. ■ Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítéka).
A hőszivattyú-szabályozó vagy a távvezérlő hibásan van beállítva.	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a beállításokat: ■ „Fűtés és melegvíz készítés” vagy „Fűtés/hűtés és melegvíz” legyen beállítva (lásd a 26. oldalon). ■ Helyiség hőmérséklet (lásd a 25. oldalon) ■ Pontos idő (lásd a 47. oldalon) ■ Fűtés/hűtés időprogram (lásd a 26. oldalon) ■ Fűtővíz-puffertároló időprogram (lásd a 43. oldalon)
A melegvíz-tároló fűtése aktív.	Várjon, amíg a melegvíz-tároló felmelegszik. Adott esetben csökkentse a melegvíz-elvételt.
„Megjegyzés”, „Figyelmeztetés” vagy „Üzemzavar” üzenet jelenik meg a kijelzőn.	Kérdezze le, majd nyugtázza az üzenet típusát (lásd az 51. oldalon). Adott esetben értesítse a fűtési szakcéget.

Ha a helyiségek túl melegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A hőszivattyú-szabályozó vagy a távvezérlő hibásan van beállítva.	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a beállításokat: ■ Helyiséghőmérséklet (lásd a 25. oldalon) ■ Pontos idő (lásd a 47. oldalon) ■ Fűtés/hűtés időprogram (lásd a 26. oldalon) ■ Fűtővíz-puffertároló időprogram (lásd a 43. oldalon)
„Megjegyzés”, „Figyelmeztetés” vagy „Üzemzavar” üzenet jelenik meg a kijelzőn.	Kérdezze le, majd nyugtázza az üzenet típusát (lásd az 51. oldalon). Adott esetben értesítse a fűtési szakcéget.

Ha nincs melegvíz

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A hőszivattyú ki van kapcsolva.	■ Kapcsolja be a „” hálózati kapcsolót (lásd a 19. oldalon kezdődő ábrákat). ■ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha van ■ Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítója).
A hőszivattyú-szabályozó vagy a távvezérlő hibásan van beállítva.	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a beállításokat: ■ A melegvíz-készítésnek engedélyezve kell lennie (lásd a 35. oldalon) ■ Melegvíz-hőmérséklet (lásd a 35. oldalon) ■ Melegvíz-készítés időprogram (lásd a 36. oldalon) ■ Pontos idő (lásd a 47. oldalon)
„Megjegyzés”, „Figyelmeztetés” vagy „Üzemzavar” üzenet jelenik meg a kijelzőn.	Kérdezze le, majd nyugtázza az üzenet típusát (lásd az 51. oldalon). Adott esetben értesítse a fűtési szakcéget.

Mi a teendő?

Ha villog a „↖” és a „Megjegyzés” üzenet jelenik meg

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Utalás a hőszivattyú vagy a fűtési rendszer szokatlan viselkedésére vagy üzemállapotára	Végezze el az 50. oldalon leírt műveleteket.

Ha villog a „△” és megjelenik a „Figyelmeztetés” üzenet

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Figyelmeztetés a hőszivattyú vagy a fűtési rendszer szokatlan viselkedése vagy üzemállapota miatt	Végezze el az 50. oldalon leírt műveleteket.

Ha villog a „△” és megjelenik az „Üzemzavar” kijelzés

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A hőszivattyú vagy a fűtési rendszer üzemzavara	Végezze el az 50. oldalon leírt műveleteket.

Ha az „Áramszolgáltatói tiltás C5” üzenet jelenik meg

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Ez az üzenet az áramszolgáltató vállalat általi árammegszakítás alatt jelenik meg.	Nincs szükség semmilyen intézkedésre. A hőszivattyú a kiválasztott üzemmóddal automatikusan működik tovább, amint az áramszolgáltató ismét szolgáltatja az áramot.

Ha a „Külső üzemmód kapcs.” üzenet jelenik meg

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A hőszivattyú-szabályozón beállított üzemmód átkapcsolása a Vitocom 100 kommunikációs interfészen keresztül történt.	Ilyen esetben módosíthatja az üzemmódot. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

Karbantartás

Tisztítás

A készülékek a kereskedelembe szokványos háztartási tisztítószerrel (súroló szerek kivételével) tisztíthatók. A kezelőegység felületét mikroszálas törölkendővel tisztíthatja meg.

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtési rendszerek ellenőrzése és karbantartása az energiamegtakarításra vonatkozó rendelet és a DIN 4755, DIN 1988-8, valamint az MSZ EN 806 szabványok előírásai szerint történik.

A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos és környezetkímélő fűtőüzemet. Ezért javasoljuk, hogy kössön karbantartási szerződést egy szervizre jogosult szakcéggel.

Melegvíz-tároló

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb két évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani. A melegvíz-tároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak minősített fűtési szakcég végezheti.

Ha a melegvíz-tároló hidegvíz bevezetésében vízkezelő készülék (pl. átemelő vagy adagoló) található, a töltést meghatározott időszakonként regenerálni kell. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó előírásait.

Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését.

Az anód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot anódvizsgáló készülék segítségével mérheti.

Biztonsági szelep (melegvítároló)

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a fűtési szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell. Fennáll a veszélye, hogy a szeleplék beszennyeződik (lásd a szelepgyártó utasítását).

Használati melegvíz szűrő (ha létezik)

Higiéniai okokból a következőképp járjon el:

- Nem öblíthető szűrők esetén 6 hónaponta cserélje ki a szűrőbetétet (két-havonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot).
- Visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

Hűtőközeg

Ez a készülék a kiotói jegyzőkönyvben szereplő fluorozott szénhidrogéneket (hűtőközeget) tartalmaz.

A típustáblán látható, hogy a hőszivattyú melyik hűtőközeggel működik.

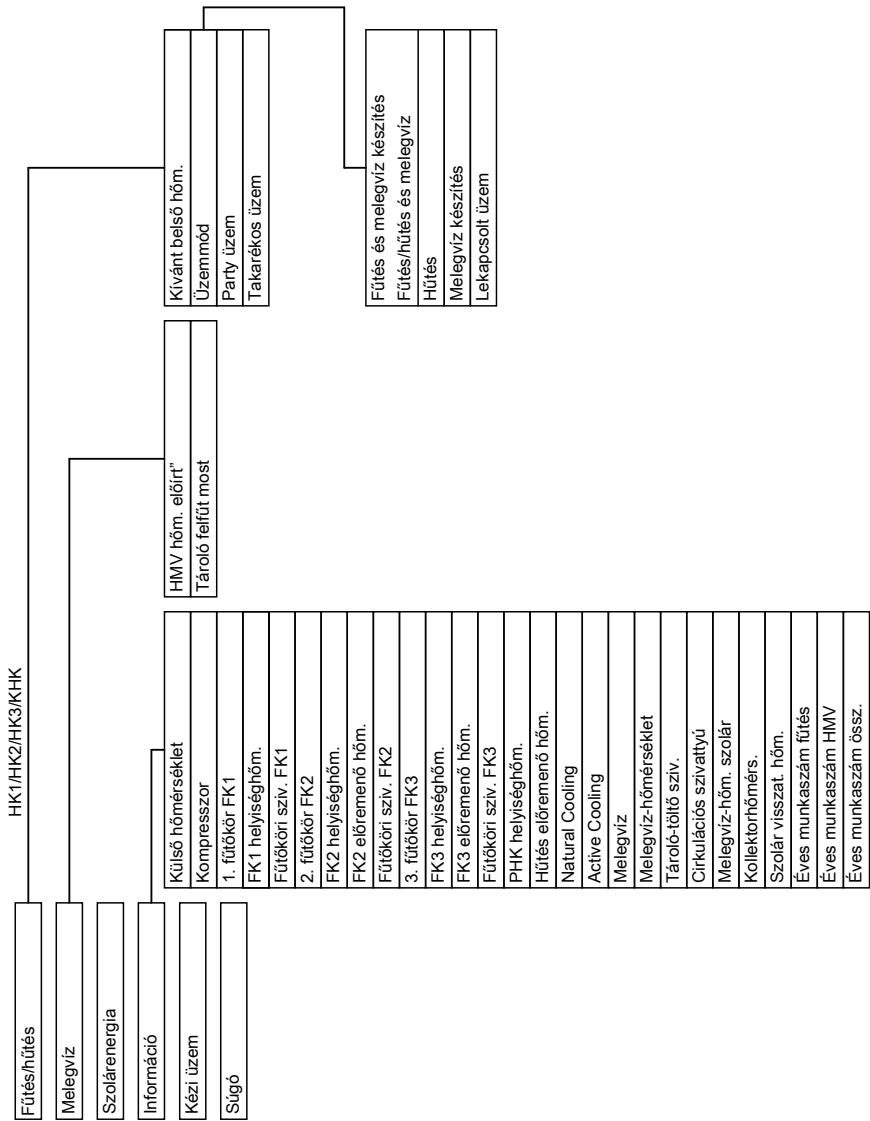
A hűtőközeg globális felmelegedési potenciálja a CO₂ GWP (global warming potential) értékének többszöröse (a CO₂ GWP értéke 1).

Az alkalmazott hűtőközegek az alábbi globális felmelegedési potenciállal rendelkeznek:

- R 134A: 1300
- R 410A: 1890
- R 407C: 1600

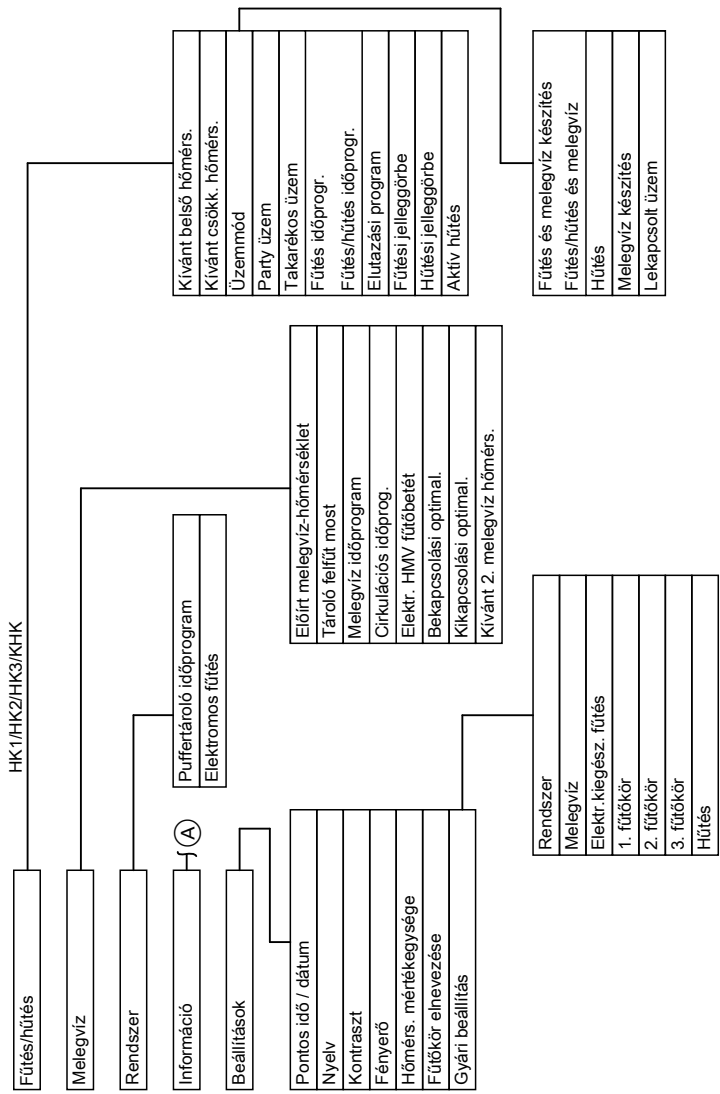
Menüterképek

Alapmenü (lásd a 15. oldalon)



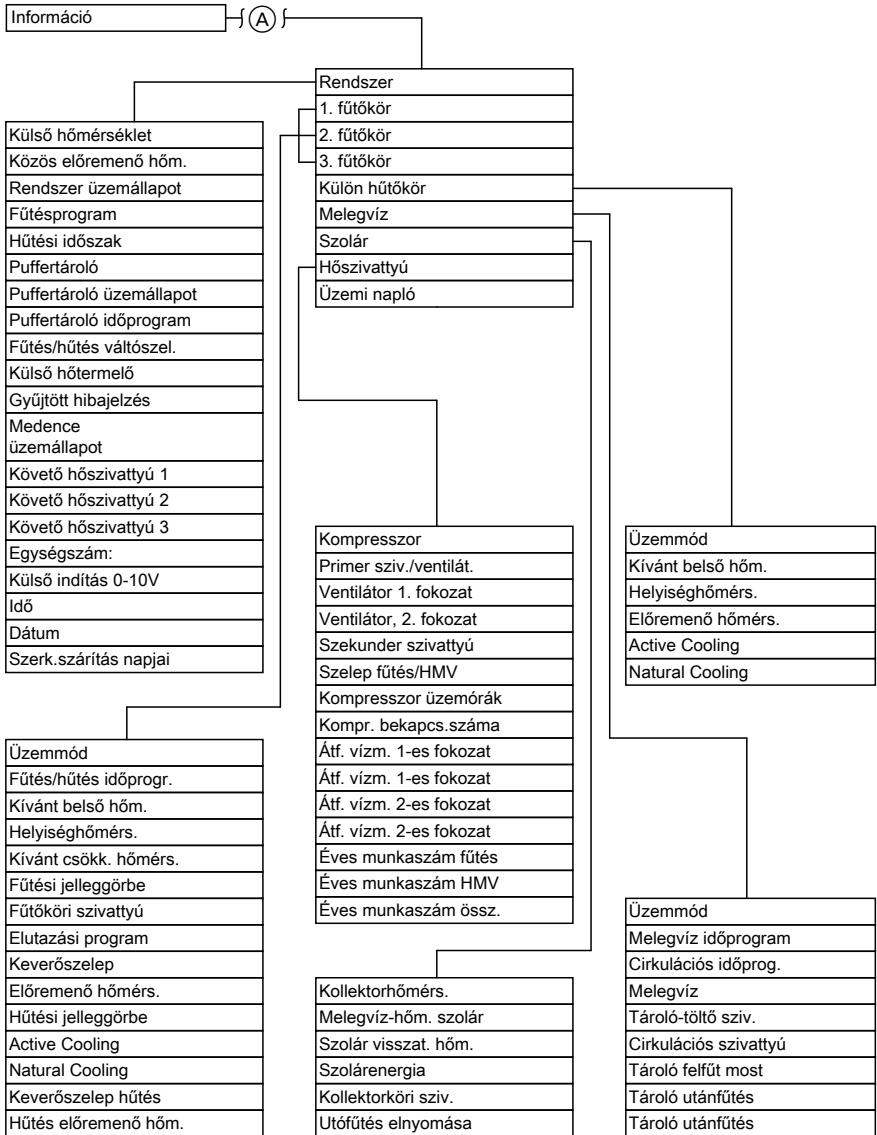
Menüterképek (folytatás)

Bővített menü (lásd a 16. oldalon)



(A) folytatás a következő ábrán

Menüterképek (folytatás)



(A) az előző ábra folytatása

Fogalommagyarázatok

Csökkentett üzemmód (csökkentett fűtőüzem)

Lásd a „Csökkentett fűtőüzem” című bejegyzést.

Lekapcsolt üzem

A fűtés/hűtés és a melegvíz-készítés ki van kapcsolva, a fagyvédelmi ellenőrzés azonban továbbra is működik (lásd a 22. oldalon).

„active cooling”

Aktív hűtés, lásd a „Hűtési funkciók” című fejezetet.

Üzem mód

Az üzemmóddal meghatározhatja, hogy a helyiségeket fűti/hűti és melegvizet is készít, vagy csak melegvizet készít. Amennyiben a hőszivattyút az üzemmód segítségével kikapcsolja, a fagyvédelmi ellenőrzés továbbra is működik (lásd a 22. oldalon).

Az alábbi üzemmódok közül választhat:

■ „Fűtés és melegvíz készítés”

vagy

■ „Fűtés/hűtés és melegvíz”

A helyiségek fűtése vagy hűtése, és melegvíz-készítés történik.

■ „Hűtés”

A külön hűtőkör hűtése, és melegvíz-készítés történik.

■ „Melegvíz készítés”

Melegvíz-készítés történik, nincs fűtés.

■ „Lekapcsolt üzem”

A hőszivattyú, a melegvíz-tároló és a fűtővíz-puffertároló (kiegészítő tartozék) fagyvédelme aktív, nincs fűtés/hűtés és melegvíz-készítés.

Fontos tudnivaló!

Olyan üzemmód nem áll rendelkezésre, ahol nincs melegvíz-készítés, csak fűtés. Ha szükség van fűtésre, akkor általában melegvízre is.

Ha mégis csupán fűtésre van szüksége, válassza ki a „Fűtés és melegvíz készítés” vagy a „Fűtés/hűtés és melegvíz” üzemmódot, majd állítsa a kívánt melegvíz hőmérsékletet 10 °C-ra (lásd a 42. oldalon). Így nem melegíti fel feleslegesen a vizet, de biztosítja a melegvíz-tároló fagyvédelmét.

Üzemállapot

Az üzemállapot megadja, hogy milyen módon történik egy funkció vagy komponens működtetése.

Fűtésnél az egyes üzemállapotok pl. a különböző hőmérséklet szinteket tekintve térnek el egymástól. Ezenkívül az üzemállapotok a melegvíz-készítéshez figyelembe veszik, hogy melyik hőmérséklet-érzékelők kerülnek alkalmazásra a tárolóvíz-hőmérséklet szabályozásához. Ez lehetővé teszi, hogy pl. a melegvíz-tárolókat vagy teljes mértékben fel lehet fűteni, vagy pedig csak a felső tartományban.

Szivattyúk esetén az üzemállapot segítségével meg lehet adni, hogy az üzemi folyamat legyen vagy csak meghatározott időközönként történjen.

Fogalommagyarázatok (folytatás)

Az üzemállapot-váltás időpontjait az idő-programok beállításával határozhatja meg.

Bővítőkészlet keverőszeleppel rendelkező fűtőkörhöz

Részegység (kiegészítő tartozék) egy keverőszeleppel rendelkező fűtőkör szabályozásához.

Lásd a „Keverőszelep” bejegyzést.

Fűtési/hűtési jelleggörbe

A fűtési és hűtési jelleggörbék a külső hőmérséklet, a helyiség-hőmérséklet (előírt érték) és a (fűtőkori) előremenő hőmérséklet közötti összefüggést ábrázolják.

Fűtési jelleggörbe:

- Minél **alacsonyabb** a külső hőmérséklet, annál **magasabb** az előremenő hőmérséklet a fűtőkörben.

Hűtési jelleggörbe:

- Minél **magasabb** a külső hőmérséklet, annál **alacsonyabb** az előremenő hőmérséklet a hűtőkörben.

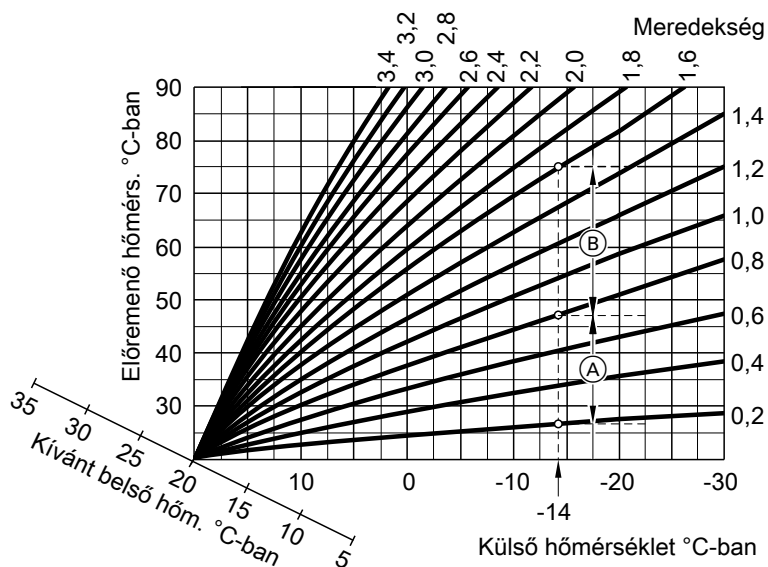
Annak érdekében, hogy bármilyen külső hőmérséklet esetén megfelelő mennyiségű hőt lehessen biztosítani, figyelembe kell venni az épület és a fűtési rendszer adottságait. A fűtési jelleggörbe hozzáigazítását Ön is elvégezheti (lásd a 29. oldalon).

A hűtési jelleggörbét előzetesen a fűtési szakcég állítja be.

Példa:

Az ábrázolt fűtési jelleggörbék az alábbi beállítások esetén érvényesek:

- A fűtési jelleggörbe eltolása = 0
- Normál helyiség-hőmérséklet (előírt érték) = 20 °C

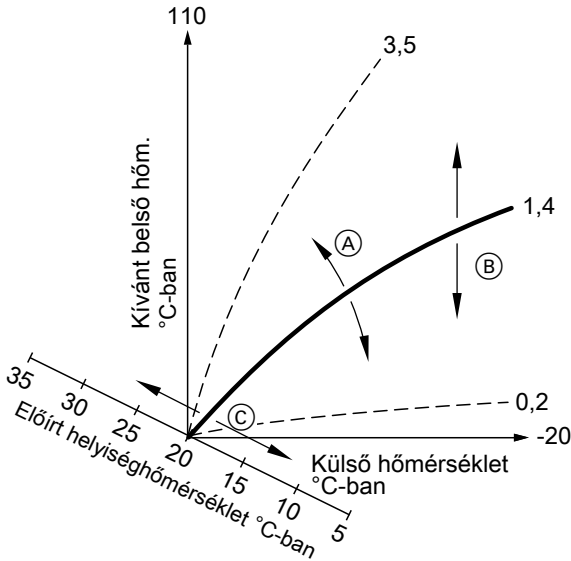


–14°C külső hőmérséklet esetén:

- Ⓐ padlófűtés, merekség 0,2 és 0,8 között
- Ⓑ alacsony hőmérsékletű fűtés, merekség 0,8 és 1,6 között

Gyárilag beállított merekség = 0,6, az eltolás = 0.

Fogalommagyarázatok (folytatás)



- (A) a meredekség módosítása:
a fűtési jelleggörbék meredeksége változik.
- (B) az eltolás módosítása:
a fűtési jelleggörbék párhuzamosan eltolódnak függőleges irányban.
- (C) a normál helyiség hőmérséklet (előírt érték) módosítása:
a fűtési jelleggörbék az „előírt helyiség hőmérséklet” tengelye mentén eltolódnak.

Fűtő-/hűtőkörök és külön hűtőkör

■ Fűtőkör

A fűtőkör egy zárt kör a hőszivattyú és a fogyasztók (fűtőtestek) között, amelyben fűtővíz áramlik.

Egy fűtési rendszer több fűtőkörből állhat, pl. egy fűtőkör az Ön által lakott helyiségekhez és egy fűtőkör a bérlet helyiségeihez.

■ Hűtőkör

Hűtőkörrel van szó, ha a hűtés egy fűtőkörön, pl. padlófűtésen keresztül történik.

■ Külön hűtőkör

A külön hűtőkör egy olyan zárt kör, amely egy hűtőkészüléket, pl. fan-coilt vagy hűtőmennyezetet lát el. A hűtés a külső hőmérséklettől függetlenül történik.

Külön hűtőkörrel nem lehet fűteni.

Fűtőköri keringető szivattyú

Keringető szivattyú a fűtővíz fűtő-/hűtőkörben való keringetéséhez.

Fűtővíz-puffertároló

A fűtővíz-puffertárolóban hőenergiát lehet tárolni a fűtéshez. Ezáltal akkor is biztosított az összes csatlakoztatott fűtőkör hőellátása, ha a hőszivattyú hosszabb ideig nem lép üzembe, pl. áramszolgáltatói tiltás alatt.

Tényleges hőmérséklet

A lekérdezés időpontjában mért hőmérséklet; pl. a melegvíz-hőmérséklet tényleges értéke.

Hűtési funkciók

A hőszivattyú típusának és a beszerelt kiegészítő tartozékoknak megfelelően „natural cooling” természetes hűtési és „active cooling” aktív hűtési funkció is támogatható.

Talajhő hőszivattyúk:

■ „natural cooling”

Ennél a hűtési funkciónál a fűtő-/hűtőkörök közvetlenül átveszik a talaj hőmérsékletét. Az „active cooling” funkcióval ellentétben a „natural cooling” hűtési funkció csak kisebb hűtési teljesítményt biztosít. Mivel ebben az esetben a hőszivattyú nem üzemel, ez a hűtési funkció különösen energiahatékony és ezáltal a folyamatos hűtésre alkalmas.

■ „active cooling”

Amennyiben nem elegendő a „natural cooling” hűtési teljesítménye és be vannak építve a szükséges kiegészítő tartozékok, akkor a szabályozó automatikusan át tud kapcsolni aktív hűtésre („active cooling”).

Aktív hűtés közben a talajban lehűtött hőhordozó közeg hőmérsékletét a hőszivattyú tovább csökkenti, mielőtt azt továbbítaná a fűtő-/hűtőkörökhöz. A „natural cooling” hűtéshez képest így jóval magasabb hűtési teljesítmény áll rendelkezésre.

Levegő/víz hőszivattyúk:

■ „natural cooling”

nem lehetséges.

■ „active cooling”

a hűtés a hőszivattyú fordított üzemmódjával történik. Nagy hűtőteljesítmény áll rendelkezésre.

Fogalommagyarázatok (folytatás)

Megjegyzés az „active cooling” hűtéssel kapcsolatban

Az áramszükséglet „active cooling” esetén viszonylag nagy, mivel ilyenkor a keringető szivattyúkon kívül a hőszivattyú is üzemel.

Hűtés fűtő-/hűtőkörön keresztül

Csak akkor történik hűtés a fűtőkörön, pl. padlófűtésen keresztül, ha a **külső hőmérséklet** túllépte a hűtési határértéket. A határértéket a fűtési szakcég állítja be.

Keverőszelep

A keverőszelep a felmelegített fűtővizet keveri össze a fűtőkörből visszatérő lehűtött vízzel. Az így az igényeknek megfelelően állandó hőmérsékleten tartott vizet a fűtőköri szivattyú továbbítja a fűtőkörbe. A hőszivattyú-szabályozó a keverőszelep segítségével igazítja hozzá az előremenő fűtőköri hőmérsékletet a különböző körülményekhez, pl. a megváltozott külső hőmérséklethez. Fűtőkörön, pl. padlófűtésen keresztül történő hűtés esetén a keverőszelep a hőmérsékletet a helyiség levegőjének kondenzációs pontja (harmatpont) feletti értéken tartja. Ez megakadályozza a kondenzvíz keletkezését.

„natural cooling”

Lásd a „Hűtési funkciók” című fejezetet.

Normál fűtőüzem/hűtés

A nappal otthon töltött időszakok alatt helyiségeit normál fűtőüzemmel vagy hűtéssel fűtse, ill. hűtse. Az időszakokat (időszakokat) a fűtés/hűtés időprogramjában határozhatja meg.

Normál helyiség-hőmérséklet

A nappal otthon töltött időszakokra a normál helyiség-hőmérsékletet állítsa be (lásd a 25. oldalon).

Helyiség-hőmérséklet függvényében vezérelt fűtőüzem vagy hűtés

Helyiség-hőmérséklet függvényében vezérelt üzemben a helyiség fűtése vagy hűtése addig tart, amíg a helyiség-hőmérséklet el nem éri a beállított előírt értéket. Ehhez a helyiségben szükség van egy külön hőmérséklet-érzékelőre. A fűtő- vagy hűtőtéljesítmény szabályozása a külső hőmérséklettől függetlenül történik.

Csökkentett fűtőüzem

Ha Ön nincs a lakásban vagy az éjszakai pihenési időszakai alatt helyiségeit csökkentett helyiség-hőmérséklettel fűtse (csökkentett üzemmód). Az időszakokat a fűtés/hűtés időprogramban határozhatja meg. Padlófűtés alkalmazása esetén a csökkentett fűtőüzem csak feltélesen vezet energiamegtakarításhoz (lásd a 9. oldalon).

A hűtés csökkentett üzemmódban ki van kapcsolva.

Csökkentett helyiséghőmérséklet

Ha Ön nincs a lakásban vagy az éjszakai pihenési időszakaira a normál helyiség-hőmérsékletet állítsa be (lásd a 25. oldalon). Lásd még a „Csökkentett fűtőüzem” bejegyzést.

Biztonsági szelep

Biztonsági berendezés, amelyet a fűtési szakcég szerel be a hidegvíz csatlakozó vezetékbe. A biztonsági szelep automatikusan nyit, hogy a melegvíz-tárolóban a nyomás ne legyen túl magas.

A fűtőkörök és a primer kör is rendelkeznek biztonsági szelepekkel.

Szekunder szivattyú

A szekunder szivattyú továbbítja a fűtővizet a hőszivattyúból a fűtési rendszerbe, fűtővíz-puffertárolóval rendelkező fűtési rendszerek esetén pedig először a puffertárolóba.

Szolárköri keringető szivattyú

Napenergiával működő rendszer esetén.

A solárköri keringető szivattyú a lehűtött hőhordozó közeget szállítja a melegvíz-tároló hőcserélőjéből a kollektorokba.

Előírt hőmérséklet

Megadott hőmérséklet, amelyet fűtéssel vagy hűtéssel kell elérni, pl. előírt melegvíz-hőmérséklet.

Tároló-töltő szivattyú

A melegvíz-tárolóban levő használati melegvíz melegítésére szolgáló keringető szivattyú.

Használati melegvíz szűrő

Olyan készülék, amely a használati melegvízből szilárd anyagokat von el. A használati melegvíz szűrő a hidegvíz csatlakozó vezetékbe van beszerelve a melegvíz-tárolóba vezető csatlakozás vagy az átfolyó rendszerű vízmelegítés előtt.

Kompresszor

A hőszivattyú központi részegysége. A kompresszor segítségével lehet elérni a fűtőüzemhez szükséges hőmérséklet-szintet.

Időjárás függvényében vezérelt fűtőüzem vagy hűtés

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén az előremenő hőmérséklet szabályozása a külső hőmérséklet függvényében történik. Ezáltal a kazán nem állít elő több hőt, mint amennyi a beállított kívánt helyiség hőmérsékletre való fűtéséhez vagy hűtéshez szükséges.

A külső hőmérsékletet az épületen kívül elhelyezett érzékelő méri és továbbítja a hőszivattyú-szabályozóhoz.

Fogalommagyarázatok (folytatás)**Cirkulációs szivattyú**

A cirkulációs szivattyú a melegvizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek (pl. vízcsap) közötti körvezetékben keringeti. Ezáltal a csapolási helyen gyorsan hozzá lehet jutni melegvízhez.

Címszójegyzék

A

Active cooling.....	30, 62, 66
A helyiségek túl hidegek.....	54
Aktív hűtés.....	62
Alapmenü	
■ információk lekérdezése.....	49
■ kezelés.....	15
■ kezelési utasítások.....	17
■ menüfelépítés.....	59

Á

Árammegszakítás.....	52
Áramszolgáltató.....	56
Áramszolgáltatói tiltás C5.....	52, 56
Áramszolgáltató vállalat.....	52, 56
Áramszünet.....	8
Átfolyó rendszerű vízmelegítés.....	22
■ fűtéshez.....	29
■ melegvíz-készítéshez.....	41

B

Beállítások	
■ dátum/pontos idő.....	47
■ fűtés/hűtés.....	24
■ hőmérséklet mértékegysége.....	47
■ melegvíz-készítés.....	35
■ nyelv.....	47
Beállítások visszaállítása.....	48
Befejezés	
■ melegvíz-készítés.....	42
■ party üzemmód.....	32
Bekapcsolás	
■ fagyvédelmi ellenőrzés.....	22
■ fűtés/hűtés.....	24
■ hőszivattyú.....	19
■ komfortfunkció.....	32
■ melegvíz-készítés.....	35
Bekapcsolási optimalizálás.....	36, 38
Biztonsági szelep.....	68

Bővített menü

■ információk lekérdezése.....	49
■ kezelés.....	16
■ menüfelépítés.....	60
Bővítőkészlet keverőszeleppel rendelkező fűtőkörhöz.....	63

C

Cirkulációs szivattyú	9, 69
■ gyári beállítás.....	8, 40
■ időprogram.....	39
■ üzemállapot.....	41
Csökkentett fűtőüzem.....	67
Csökkentett helyiség hőmérséklet	25, 68
Csökkentett üzemmód.....	62

D

Dátum / pontos idő	
■ gyári beállítás.....	8
Dátum / pontos idő beállítása.....	23, 47

E

Egyszeri melegvíz-készítés.....	39
Ellenőrzés.....	57
Előírt hőmérséklet.....	68
Első üzembe helyezés.....	7
Eltolás, fűtési jelleggörbe.....	29
Eltolás, jelleggörbe.....	63
Elutazási program	
■ kiválasztás.....	33
■ megszakítás.....	34
■ törlés.....	34
Energiatakarékosság (javaslatok).....	9
Energiatakarékossági funkció	
■ elutazási program.....	33
■ takarékos üzem.....	33
Energiatakarékossági javaslatok.....	9
Engedélyezés	
■ active cooling.....	30
■ elektromos kiegészítő fűtés.....	29, 41

Címszójegyzék (folytatás)

F

Fagyvédelem (gyári beállítás).....	8
Fagyvédelmi ellenőrzés.....	22, 31, 42
Fényerő beállítása.....	46
Figyelmeztető üzenet	
■ lehívás.....	52
■ lekérdezés.....	50
■ nyugtázás.....	50
Fogalommagyarázatok.....	62
Fűtés	
■ elektromos kiegészítő fűtéssel.....	29
Fűtés/hűtés	
■ bekapcsolás.....	24
■ gyári beállítás.....	8
■ helyiség hőmérséklet.....	25
■ időprogram.....	26
■ idősavok.....	26
■ kikapcsolás.....	31
■ melegvíz-készítés nélkül.....	42
■ szükséges beállítások.....	24
■ üzemmód.....	26
Fűtési jelleggörbe	
■ beállítás.....	29
■ eltolás.....	29
■ meredekség.....	29
■ módosítás.....	29
Fűtés mód módosítása.....	29
Fűtőkör.....	66
Fűtőköri keringető szivattyú.....	66
Fűtőkör kiválasztása.....	24
Fűtőkörök megnevezése.....	46
Fűtőkörök neve.....	46
Fűtőüzem	
■ csökkentett.....	25, 67
■ normál.....	25, 67
■ üzemállapot.....	28
Fűtővíz-puffertároló.....	8
■ időprogram.....	43
■ idősavok.....	43
■ magyarázat.....	66
■ üzemállapot.....	44

G

Globális felmelegedési potenciál.....	58
Gombok.....	14
Gyári beállítás visszaállítása.....	48

H

Hálózati feszültség.....	21
Hálózati kapcsoló.....	23
Használati melegvíz szűrő.....	68
Helyiségek túl melegek.....	55
Helyiség hőmérséklet	
■ beállítás.....	25
■ csökkentett.....	68
■ csökkentett fűtőüzemhez.....	25
■ gyári beállítás.....	25
■ normál.....	67
■ normál fűtőüzemhez/hűtéshez.....	25
Helyiség hőmérséklet függvényében vezérelt fűtőüzem.....	67
Helyiség hőmérséklet függvényében vezérelt hűtés.....	67
Hibaüzenet	
■ lehívás.....	52
■ lekérdezés.....	50
■ nyugtázás.....	50
Hideg helyiségek.....	54
Hőmérséklet	
■ beállítás.....	25
■ előírt érték.....	68
■ melegvíz.....	35
■ tényleges hőmérséklet.....	66
Hőmérsékletek lekérdezése.....	49
Hőmérséklet mértékegysége.....	47
Hőszivattyú kikapcsolása.....	22
Hűtés	
■ active cooling.....	62
■ fűtő-/hűtőkörön keresztül.....	67
■ gyári beállítás.....	8
■ normál.....	25, 67
■ üzemállapot.....	28
Hűtési funkció	
■ active cooling.....	7, 30, 66
■ natural cooling.....	7, 30, 67

Hűtési funkció, active cooling	
■ engedélyezés.....	30
■ magyarázat.....	66
■ tiltás.....	30
Hűtési funkció, natural cooling	
■ magyarázat.....	66
Hűtési határérték.....	67
Hűtési jelleggörbe.....	63
Hűtőkör.....	66
Hűtőkör kiválasztása.....	24
Hűtőközeg.....	58

I

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód.....	68
Időprogram	
■ cirkulációs szivattyú.....	39
■ fűtés/hűtés.....	26
■ fűtővíz-puffertároló.....	43
■ melegvíz-készítés.....	36
Idősávok	
■ cirkulációs szivattyú.....	39
■ fűtés/hűtés.....	26
■ fűtővíz-puffertároló.....	43
■ melegvíz-készítés.....	36
Idősáv törlése.....	28, 37, 41, 44
Információk	
■ lekérdezés.....	49
■ szolárrendszer.....	49

J

Jelleggörbe	
■ magyarázat.....	63

K

Karbantartás.....	57
Karbantartási szerződés.....	57
Képernyőkímélő.....	14, 16
Keverőszelep.....	67
Keverőszeleppel rendelkező fűtőkör.....	63
Kezelés helye.....	11
Kezelés menete.....	16

Kezeléssel kapcsolatos alapinformáció.....	16
Kezelőelem.....	11
Kezelőelemek.....	11
Kéziüzem (kézi üzemmód).....	53
Kézi üzemmód (kéziüzem).....	53
Kijelző	
■ fényerő beállítása.....	46
■ kontraszt beállítása.....	46
Kikapcsolás	
■ fűtés/hűtés.....	31
■ hőszivattyú.....	22, 23
■ melegvíz-készítés.....	42
■ takarékos üzem.....	33
Kikapcsolási optimalizálás.....	36, 38
Kiotói jegyzőkönyv.....	58
Komfortfunkció, party üzem.....	32
Komfortfunkció, party üzemmód.....	32
Kompresszor.....	68
Kontraszt beállítása.....	46
Kórokozók semlegesítése.....	38
Külön hűtőkör.....	24, 66
Külön hűtőkör kiválasztása.....	24
Külső üzemmód.....	56

L

Lekapcsolt üzem.....	9, 22, 31, 42, 62
Lekapcsolt üzem befejezése.....	22
Lekapcsolt üzem bekapcsolása.....	22
Lekérdezés	
■ hőmérsékletek.....	49
■ információk.....	49
■ megjegyzés, figyelmeztető és hibaüzenetek.....	50
■ szolárrendszer.....	49
■ üzemállapotok.....	49

Címszójegyzék (folytatás)

M

Max. Előremenő hőmérséklet fűtéshez.....	29
Megjegyzés	
■ áramszolgáltatói tiltás C5.....	56
■ kijelzés.....	56
■ lehívás.....	52
■ lekérdezés.....	50
■ nyugtázás.....	50
Meleg helyiségek.....	55
Melegvíz fertőtlenítése (kórokozók semlegesítése).....	38
Melegvíz fogyasztás.....	10
Melegvíz-hőmérséklet.....	9, 35
Melegvíz-hőmérséklet, 2. Előírt érték	35
Melegvíz-hőmérséklet beállítása.....	35
Melegvíz-hőmérséklet előírt értéke.....	35
Melegvíz-készítés	
■ bekapcsolás.....	35
■ egyszeri.....	39
■ elektromos kiegészítő fűtéssel.....	41
■ gyári beállítás.....	8
■ hőmérséklet beállítása.....	35
■ időprogram.....	36
■ időprogramon kívül.....	39
■ időszakok.....	36
■ kikapcsolás.....	42
■ party üzemmódban.....	39
■ üzemállapot.....	38
■ üzemmód.....	35
Menü	
■ alapmenü.....	15
■ bővített menü.....	16
■ felépítés.....	59
■ kezelés helye.....	14
■ sugó.....	14
Menüfelépítés	
■ alapmenü.....	59
■ bővített menü.....	60
Meredekség, fűtési jelleggörbe.....	29
Meredekség, jelleggörbe.....	63
Min. Előremenő hőmérséklet hűtéshez.....	29

N

Natural cooling.....	66, 67
Navigációs gomb.....	14
Nincs melegvíz.....	55
Normál fűtési üzem.....	8
Normál fűtőüzem.....	25, 67
Normál helyiséghőmérséklet.....	8, 25
Normál hűtés.....	25, 67
Nyári átállítás.....	8
Nyelv beállítása.....	47

P

Párbeszédsor.....	17
Party üzem.....	32
Party üzemmód.....	32
Pontos idő / dátum	
■ gyári beállítás.....	8
Pontos idő / dátum beállítása.....	23, 47

S

Semlegesítés, kórokozók.....	38
Sóoldat-hőmérséklet.....	50
Sugó menü.....	14
Sugószöveg.....	14
Szekunder szivattyú.....	68
Szellőztetés.....	10
Szivattyú	
■ cirkuláció.....	69
■ fűtőkör.....	66
■ melegvíz.....	68
■ szekunder kör.....	68
■ szolárkör.....	68
■ tárolófűtés.....	68
Szójegyzék.....	62
Szolárrendszer	
■ információk lekérdezése.....	49
■ szolárenergia lekérdezése.....	49
■ szolárköri keringető szivattyú.....	68
Szűrő használati melegvízhez.....	68

T

Takarék üzem.....	33
Tároló-töltő szivattyú.....	68

Címszójegyzék (folytatás)

Távvezérlő.....	11	Üzembe helyezés.....	7
Téli / nyári átállítás.....	8	Üzemen kívül helyezés.....	23
Téli átállítás.....	8	Üzemi napló.....	50
Tényleges hőmérséklet.....	66	Üzemmód	
Tiltás		■ fűtés/hűtés számára.....	26
■ active cooling.....	30	■ lekapcsolt üzem.....	22
■ elektromos kiegészítő fűtés.....	41	■ magyarázat.....	62
Tiltási idő.....	56	■ melegvíz-készítés.....	35
Tisztítás.....	57	Üzemórák.....	50
Túl hideg víz.....	55	Üzemzavar Δ	56
		Üzemzavarok elhárítása.....	54
U		Üzenet	
Üzemállapot		■ áramszolgáltatói tiltás C5.....	52, 56
■ 2. hőm. 2.....	38	■ figyelmeztetés.....	50
■ cirkulációs szivattyú.....	41	■ hiba, Δ	50
■ csak felül.....	38, 44	■ megjegyzés.....	50
■ csökkentett.....	28	Üzenetek lekérdezése.....	50
■ fix.hőm.....	29, 44		
■ fűtés/hűtés.....	28	V	
■ fűtővíz-puffertároló.....	44	Visszaállítás.....	48
■ magyarázat.....	62		
■ melegvíz-készítés.....	36, 38		
■ normál.....	28, 38, 44		
Üzemállapotok lekérdezése.....	49		



Az Ön kapcsolattartója

A fűtőkészüléken végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon fűtési szakcégéhez. További információkat a www.viessmann.hu internetcím alatt találhat.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu

5596 647 HU Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!



Környezetbarát,
klómentesen fehérített papírra nyomtatva